

Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

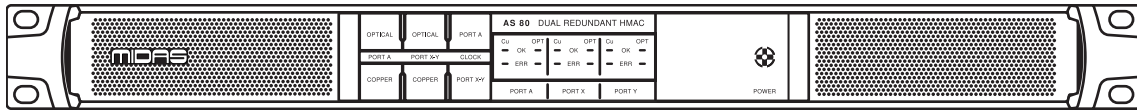
PT

IT

NL

SE

PL



AS 80

HMAC to Dual HMAC Converter

EN

EN Important Safety Instructions

ES



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for

the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources.

For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.

21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Caution: Disconnect all power sources

**WARNING**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

ES Instrucciones de seguridad

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al

punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a

conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Precaución: desconecte todas las fuentes de alimentación

**ADVERTENCIA**


Consulte la información en el exterior del gabinete inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

EN


ES


FR Consignes de sécurité





 Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

 Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

 **Attention**
Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

 **Attention**
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

 **Attention**
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

 **Attention**
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

- Lisez ces consignes.
- Conservez ces consignes.
- Respectez tous les avertissements.
- Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

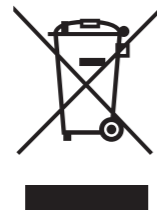
Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte

agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des

substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tous droits réservés.


GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Attention : Débranchez toutes les sources d'alimentation




AVERTISSEMENT


 Veuillez vous référer aux informations sur l'extérieur du boîtier inférieur pour les informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser le dispositif.


DE Wichtige Sicherheitshinweise




 **Vorsicht**
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

 **Achtung**
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

 **Achtung**
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

 **Achtung**
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

- Lesen Sie diese Hinweise.
- Bewahren Sie diese Hinweise auf.
- Beachten Sie alle Warnhinweise.
- Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
- Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
- Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräterinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen.

Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45°C einsetzbar.

HAFTUNGS-AUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Alle Rechte vorbehalten.


BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Achtung: Trennen Sie alle Stromquellen



WARNUNG

 Bitte beachten Sie die Informationen zur Elektrik und Sicherheit auf der Außenseite des unteren Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de 1/4" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha

licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Cuidado: Desconecte todas as fontes de energia



AVISO

Consulte as informações na parte externa do gabinete inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

IT Informazioni importanti



Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



12. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

14. Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

15. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

16. Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere

portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

18. Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

19. Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

20. Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

21. Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Attenzione: scollegare tutte le fonti di alimentazione



AVVERTIMENTO

Fare riferimento alle informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieżką przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
 2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
 3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
 4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
 5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
 6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
 7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych.
- W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

(2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i

zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2023 Wszystkie prawa zastrzeżone.

OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/pages/support#warranty.

Uwaga: Odłącz wszystkie źródła zasilania



OSTRZEŻENIE

Przed instalacją lub obsługą urządzenia należy zapoznać się z informacjami na zewnątrz dolnej obudowy w celu uzyskania informacji elektrycznych i dotyczących bezpieczeństwa.

EN

EN Introduction**Welcome!**

Thank you for purchasing the AS 80 HMC to dual HMC converter!

About this QSG/manual

This is the quick start guide and operation manual for the AS 80. This manual is intended to help get your unit installed and in operation as quickly as possible by giving you unpacking, installation, connection, setting up and operating instructions.

To help familiarise you with the AS 80, there is a description of the front and rear panels, along with easy-to-follow user instructions.

FR

DE

ES Introducción**¡Bienvenido!**

¡Felicidades y gracias por su compra del convertidor HMC a doble HMC AS 80!

Acerca de este manual de instrucciones/ puesta en marcha

Este es el manual de puesta en marcha y manual de instrucciones del AS 80. Este manual ha sido diseñado para ayudarle a instalar esta unidad y a que aprenda cómo usarla lo más rápido posible a través de las secciones de desembalaje, instalación, conexión, configuración y funcionamiento.

Para ayudarle a familiarizarse con el AS 80, encontrará una descripción de su panel frontal y trasero, junto con unas instrucciones de usuario muy fáciles de seguir.

IT

NL

SE

FR Introduction**Bienvenue!**

Merci d'avoir acheté le convertisseur HMC vers double HMC AS 80!

A propos de ce mode d'emploi

Ce guide de mise en œuvre rapide/mode d'emploi va vous aider à configurer et utiliser votre AS 80 rapidement. Vous y trouverez des instructions de déballage, d'installation, de connexion et d'utilisation.

Pour vous aider à vous familiariser avec l'AS 80, ce document comporte une description des faces avant et arrière ainsi que des instructions simples et claires.

DE Einleitung**Willkommen!**

Vielen Dank für den Kauf des AS 80 HMC-zu-Dual-HMC Konverters!

Über diese Schnellstartanleitung

Diese Schnellstart- und Betriebsanleitung hilft Ihnen bei der Installation und Inbetriebnahme des AS 80 und beschreibt, wie Sie das Gerät korrekt auspacken, installieren, anschließen, einrichten und betreiben.

Anhand von Beschreibungen der Vorder- und Rückseite sowie leicht verständlichen Anwendungshinweisen werden Sie sich rasch mit dem AS 80 vertraut machen.

PT Introdução**Bem-vindo!**

Obrigado por adquirir o HMC AS 80 para conversor HMC dual!

Sobre este manual/QSG

Este é o guia rápido e manual de operação do AS 80. Este manual serve para ajudá-lo a instalar sua unidade e tê-la operando o quanto antes, oferecendo instruções de desempacotamento, instalação, conexão, configuração e operação.

Para ajudá-lo a se familiarizar com o AS 80, há uma descrição dos painéis frontal e traseiro, assim como instruções fáceis de serem seguidas.

IT Introduzione**Benvenuto!**

Grazie per aver acquistato il convertitore AS 80 da HMC a doppio HMC!

Informazioni su questa guida rapida/manuale

Questa è la guida rapida e il manuale operativo per l'AS 80. Questo manuale ha lo scopo di aiutare a installare e mettere in funzione l'unità il più rapidamente possibile fornendo istruzioni per disimballaggio, installazione, collegamento, configurazione e funzionamento.

Per aiutarvi a familiarizzare con l'AS 80 è presente una descrizione dei pannelli anteriore e posteriore insieme a istruzioni per l'utente facili da seguire.

NL Inleiding**Welkom!**

Hartelijk dank voor de aanschaf van de AS 80 HMC to dual HMC-converter!

Over deze QSG/handleiding

Dit is de snelstartgids en bedieningshandleiding voor de AS 80. Met deze handleiding kunt u de unit zo snel mogelijk installeren en in bedrijf nemen, met de instructies voor het uitpakken, installeren, aansluiten, configureren en bedienen van de apparatuur te geven.

Om u vertrouwd te maken met de AS 80, vindt u een beschrijving van de voor- en achterpanelen, samen met toegankelijke gebruikersinstructies.

SE Inledning**Välkommen!**

Tack för ditt köp av AS 80-omvandlaren för HMC till dubbel HMC.

Om denna snabbstartshandledning/ bruksanvisning

Det här är snabbstartshandledningen och bruksanvisningen för AS 80. Den här bruksanvisningen är avsedd att hjälpa dig att installera och börja använda din enhet så snabbt som möjligt, genom att ge dig anvisningar för uppäckning, installation, anslutning, konfiguration och användning.

För att du lättare ska kunna lära känna AS 80 ges en beskrivning av den främre och den bakre panelen samt lättbegripliga anvisningar för användningen.

PL Wprowadzenie**Witaj!**

Dziękujemy za zakup konwertera HMC na dual HMC AS 80!

O tej instrukcji

W rękach trzymasz skróconą instrukcję obsługi konwertera AS 80. Ma ona za zadanie w możliwie jak najkrótszym czasie przeprowadzić Cię przez proces instalacji i uruchomienia. Znajdziesz tu informacje o rozpakowywaniu, montażu, podłączeniu, konfiguracji i obsłudze urządzenia.

Aby lepiej zaznajomić Cię z konwerterem AS 80, instrukcja zawiera opisy przedniego i tylnego panelu oraz proste instrukcje postępowania.

AS 80 Getting started

EN Getting started**Unpacking**

Carefully unpack your AS 80 unit. Then, inspect the unit carefully for any signs of damage that may have occurred during transit and notify the courier immediately if you discover any. Check the contents of your AS 80 equipment package. If there are any parts missing, incorrect or faulty, please contact your local distributor or Midas support.

Inside this box, you should find the following items:

- AS 80
- Quick Start Guide
- 2 Power Cables
- 2pcs M4 screws
- 4pcs M6 screws
- 4pcs Plastic washers
- 1set (4pcs) Plastic feet
- 2pcs Rear mount bracket

Please retain the original packing in case you should need to return the equipment to the manufacturer or supplier, or transport or ship the unit later.

Installation

Before installing and operating this equipment, make sure it is correctly connected to the protective earth conductor of the mains voltage supply socket outlet through each mains lead. Ideally a cool area is preferred, away from power distribution equipment or other potential sources of interference. Do not install the equipment in places of poor ventilation. Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration.

Allow for adequate ventilation around the equipment, making sure that its fans and vents are not obstructed. Whenever possible, keep the equipment out of direct sunlight.

Power

The internal power supplies are of the switch mode type that automatically senses the incoming mains voltage and will work where the nominal voltage is in the range 100VAC to 240VAC. The correct leads for connection in the area to which the unit was shipped are supplied with the unit. The equipment should only be plugged into the mains outlets using the supplied leads. Make sure the plug fitted on the supplied mains cable is securely fitted to the mains IEC connector on the unit. When fitting or removing a plug, always hold the plug itself and never use the cable, as this may damage it. Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Connecting up

The AS 80 unit uses the following leads and connectors:

HMC Connections:

Neutrik EtherCON or opticalCON DUO

Power Connection:

Standard IEC cable

EN

AS 80 Getting started

ES Puesta en marcha

Desembalaje

Extraiga del embalaje su unidad AS 80 con cuidado. Después, inspeccione la unidad atentamente en busca de cualquier signo de daño que se haya podido producir durante el transporte y si descubre alguno notifíquesele inmediatamente al transportista. Compruebe los elementos incluidos junto con el AS 80. En caso de que falte cualquiera de ellos, sea incorrecto o esté averiado, póngase en contacto con su distribuidor o con el departamento de soporte técnico de Midas.

Dentro del embalaje debería encontrar los siguientes elementos:

- AS 80
- Manual de puesta en marcha
- 2 Cables De Alimentación
- 2 tornillos M4
- 4 tornillos M6
- 4 arandelas de plástico
- 1 juego (4 uds) pies de plástico
- 2 soportes de montaje trasero

Le recomendamos que conserve el embalaje original y todas sus protecciones por si acaso tiene que devolver el aparato en algún momento al fabricante o distribuidor, o por si tiene que transportar la unidad a otra ubicación en el futuro.

Instalación

Antes de instalar y empezar a usar esta unidad, asegúrese de conectarla correctamente a la toma de tierra de seguridad de la salida de corriente a través del cable de alimentación. Le recomendamos que instale esta unidad en una zona fresca y ventilada, lejos de aparatos de distribución de corriente eléctrica u otras posibles fuentes de interferencias. No instale este aparato en lugares mal ventilados. No instale este aparato en un lugar sujeto a niveles excesivos de temperatura, polvo o suciedad o vibraciones mecánicas.

Permita una ventilación adecuada alrededor de este aparato, asegurándose de que tanto sus ventiladores como las rejillas de ventilación no queden tapadas. Siempre que sea posible, mantenga este aparato alejado de la exposición directa a la luz solar.

Alimentación

Las fuentes de alimentación internas de esta unidad son de tipo conmutables y detectan de forma automática el voltaje de entrada, pudiendo funcionar siempre que el voltaje nominal esté en el rango de 100 a 240 V. Con la unidad se incluye un cable de alimentación adecuado para el uso en el país donde sea comercializada. Conecte este aparato a la corriente usando exclusivamente el cable que venga incluido con ella. Asegúrese de que el conector encaje perfectamente en la salida de corriente alterna y en la toma IEC de esta unidad. Cuando vaya a conectar o desconectar este enchufe, agarre siempre del propio enchufe y no del cable, ya que podría dañarlo. Nunca conecte o desconecte un enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Conexión

El AS 80 usa los siguientes conectores y cables:

Conexiones HMAc:

Neutrik EtherCON u opticalCON DUO

Alimentación:

Cable IEC standard

FR Mise en oeuvre

Déballage

Retirez doucement l'emballage de votre AS 80. Inspectez ensuite l'appareil avec attention afin de repérer d'éventuels dommages subis durant le transport et, le cas échéant, informez-en immédiatement le livreur. Vérifiez le contenu du colis. Si des éléments sont manquants, contactez votre revendeur local ou le service client Midas.

Le colis doit contenir les éléments suivants :

- AS 80
- Guide de mise en oeuvre rapide
- 2 Câbles D'alimentation
- 2 vis M4
- 4 vis M6
- 4 rondelles en plastique.
- 1 jeu (4 pièces) pieds en plastique
- Support de montage arrière 2 pièces

Merci de conserver l'emballage original au cas où vous deviez retourner l'appareil au fabricant ou au fournisseur, le transporter ou l'envoyer.

Installation

Avant d'installer ou d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il soit correctement relié à la prise de terre de la prise de courant. Il est recommandé de l'utiliser dans un lieu frais et de l'éloigner de tout générateur d'énergie et autre source d'interférences. Ne l'installez pas dans un lieu mal ventilé, soumis à des températures élevées, très poussiéreux ou produisant beaucoup de vibrations mécaniques.

Assurez-vous que les événements et ventilateurs de l'appareil ne sont pas obstrués afin de permettre une ventilation efficace. Si possible, évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.

Alimentation

Le circuit d'alimentation à mode de commutation s'adapte automatiquement à la tension de la source; il peut fonctionner avec des tensions nominales de 100 Va à 240Va. L'appareil est livré avec un cordon d'alimentation compatible avec les prises de courant locales. Connectez l'appareil au secteur uniquement avec le cordon fourni. Assurez-vous que le cordon est correctement inséré dans l'appareil et dans la prise de courant. Lorsque vous connectez ou retirez le cordon, maintenez la prise et ne tirez pas directement sur le câble pour ne pas l'endommager. Ne manipulez jamais le cordon avec des mains humides.

Connecteurs

L'AS 80 est compatible avec les connecteurs suivants:

Connexions HMAc :

Neutrik EtherCON ou opticalCON DUO

Alimentation :

Cordon CAI standard

AS 80 Getting started

DE Erste Schritte

Auspacken

Packen Sie den AS 80 vorsichtig aus. Untersuchen Sie das Gerät genau auf Anzeichen von Transportschäden und benachrichtigen Sie sofort den Zusteller, falls Sie Schäden entdecken. Prüfen Sie dann den Lieferumfang Ihres AS 80. Sollten Teile fehlen, nicht passen oder defekt sein, kontaktieren Sie Ihren lokalen Vertrieb oder den Midas Support.

Das Paket sollte folgende Teile enthalten:

- AS 80
- Schnellstartanleitung
- 2 Stromkabel
- 2 Stück M4-Schrauben
- 4 Stück M6-Schrauben
- 4 Stück Kunststoffscheiben
- 1 Satz (4 Stück) Kunststofffüße
- 2 Stück hintere Halterung

Heben Sie die Originalverpackung für den Fall auf, dass Sie das Gerät zum Hersteller oder Lieferanten zurückschicken müssen oder es später einmal transportieren oder versenden möchten.

Installation

Bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen, stellen Sie bitte sicher, dass es über alle Netzkabel korrekt mit dem Schutzleiter der Netzsteckdose verbunden ist. Wählen Sie möglichst einen kühlen Standort in angemessener Entfernung von Stromverteilern und anderen potenziellen Störquellen. Installieren Sie das Gerät nicht an schlecht belüfteten Orten. Installieren Sie es auch nicht an Orten, die übermäßiger Hitze, Staub und mechanischen Vibrationen ausgesetzt sind.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum und stellen Sie sicher, dass dessen Lüfter und Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden. Setzen Sie das Gerät möglichst nicht direktem Sonnenlicht aus.

Spannungsversorgung

Die internen Schaltnetzteile erkennen automatisch die anliegende Netzspannung und funktionieren mit Nominalspannungen im Bereich 100 VAC bis 240 VAC. Das für den Zustellbereich des Geräts passende Netzkabel ist im Lieferumfang enthalten. Das Gerät sollte nur über das mitgelieferte Kabel an eine Netzsteckdose angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass der Anschluss am Kabel sicher mit dem IEC-Netzanschluss am Gerät verbunden ist. Fassen Sie beim Anschließen oder Entfernen des Netzkabels immer direkt den Stecker und nicht das Kabel an, um Beschädigungen zu vermeiden. Fassen Sie den Stecker beim Anschließen oder Entfernen des Netzkabels nie mit nassen Händen an.

Anschlüsse

Der AS 80 verwendet folgende Kabel und Anschlüsse:

HMAC-Anschlüsse:

Neutrik EtherCON oder opticalCON DUO

Netzanschluss:

Standard IEC-Kabel

PT Primeiros Passos

Desempacotamento

Desempacote sua unidade AS 80 com cuidado. Em seguida, inspecione a unidade cuidadosamente buscando sinais de danos que possam ter ocorrido durante seu trânsito e notifique a empresa de entregas imediatamente se encontrar algum. Verifique o conteúdo do pacote de equipamento do seu AS 80.

Se houver alguma peça faltando, incorreta ou defeituosa, favor entrar em contato com seu distribuidor local ou suporte de Midas.

Dentro desta caixa, você deverá encontrar os seguintes itens:

- AS 80
- Guia Rápido
- 2 Cabos De Alimentação
- 2pcs parafusos M4
- 4pcs parafusos M6
- 4pcs arruelas de plástico
- 1 conjunto (4 unidades) pés de plástico
- 2 peças de suporte de montagem traseira

Favor, guarde o pacote original caso necessite devolver o equipamento ao fabricante ou ao fornecedor ou para poder transportar ou enviar a unidade mais tarde.

Instalação

Antes de instalar e operar este equipamento, certifique-se de que ele esteja corretamente conectado ao condutor de proteção de aterramento da tomada da fonte de alimentação através de cada cabo de alimentação. Idealmente deve-se usar uma área com temperatura fresca, longe do equipamento de distribuição de alimentação ou outras fontes potenciais de interferência. Não instale o equipamento em locais com pouca ventilação. Não instale este equipamento em locais sujeitos a calor excessivo, poeira ou vibrações mecânicas.

Proporcione ventilação adequada ao redor do equipamento, certificando-se de que seus ventiladores não estejam obstruídos. Sempre que possível, mantenha esse equipamento fora da luz solar direta.

Alimentação

A alimentação interna é do tipo modo switch que automaticamente detecta a tensão alimentada e funciona onde a tensão nominal está entre 100VAC a 240VAC. Os cabos corretos para conexão na área para a qual a unidade foi enviada são fornecidos com a unidade. O equipamento deve apenas ser conectado a tomadas de tensão usando os cabos fornecidos. Certifique-se de que a tomada do cabo de alimentação fornecidos esteja firmemente encaixada no conector de alimentação IEC da unidade. Quando encaixar ou remover a tomada, sempre segure a tomada em si e nunca use o cabo pois ele pode ser danificado. Nunca insira ou remova uma tomada elétrica com mãos molhadas.

Conexão

A unidade AS 80 usa os seguintes cabos e conectores:

HMAC Connections:

Neutrik EtherCON ou opticalCON DUO

Conexão de alimentação:

Cabo IEC padrão

AS 80 Getting started

IT Iniziare

Disimballaggio

Sballate con attenzione l'unità AS 80. Quindi ispezionate attentamente l'unità per eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto e avvisate immediatamente il corriere se ne scoprite. Verificate il contenuto del vostro imballo dell'AS 80. In caso di parti mancanti, errate o difettose, contattate il distributore locale o l'assistenza Midas.

All'interno di questa scatola, dovrete trovare i seguenti elementi:

- AS 80
- Guida Rapida
- 2 Cavi Di Alimentazione
- 2 viti M4
- 4 viti M6
- 4 rondelle di plastica
- 1 set (4 pezzi) piedini in plastica
- Staffa di montaggio posteriore 2 pezzi

Conservate l'imballo originale nel caso in cui sia necessario restituire il dispositivo al produttore o al fornitore, oppure trasportare o spedire l'unità in un secondo momento.

Installazione

Prima di installare e usare questo dispositivo assicuratevi che sia collegato correttamente al conduttore di messa a terra protettivo della presa di alimentazione della tensione di rete attraverso ciascun cavo di alimentazione. Idealmente è preferibile un'area arieggiata, lontana dalle apparecchiature di distribuzione dell'alimentazione o da altre potenziali fonti di interferenza. Non installate il dispositivo in luoghi con scarsa ventilazione. Non installate questo dispositivo in luoghi con calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche.

Consentire un'adeguata ventilazione intorno al dispositivo assicurandovi che le sue ventole e prese d'aria non siano ostruite. Se possibile tenete il dispositivo lontano dalla luce solare diretta.

Alimentazione

Gli alimentatori interni sono del tipo switching e rilevano automaticamente la tensione di rete in ingresso e funzioneranno ovunque la tensione nominale sia compresa tra 100 e 240V c.a.. I cavi corretti per il collegamento nell'area in cui l'unità è stata spedita sono forniti con l'unità. Il dispositivo deve essere collegato alle prese di rete usando esclusivamente i cavi in dotazione. Assicuratevi che la spina montata sul cavo di alimentazione in dotazione sia saldamente inserita nel connettore IEC di rete sull'unità. Quando inserite o rimuovete la spina fatelo tenendo la spina stessa e non tenendo il cavo, ciò potrebbe danneggiarlo. Non inserite né rimuovete la spina elettrica con le mani bagnate.

Collegamento

L'unità AS 80 utilizza i seguenti cavi e connettori:

Conessioni HMAC:

Neutrik EtherCON o opticalCON DUO

Collegamento elettrico:

Cavo IEC standard

NL Aan de slag

Uitpakken

Pak de AS 80-unit voorzichtig uit. Controleer de unit vervolgens zorgvuldig op schade die tijdens het transport kan zijn ontstaan en informeer de koerier onmiddellijk indien u deze ontdekt. Controleer de inhoud van uw AS 80 uitrustingspakket. Bij ontbrekende, onjuiste of defecte onderdelen kunt u contact opnemen met uw lokale distributeur of met Midas-ondersteuning.

In deze doos vindt u de volgende items:

- AS 80
- Snelstarthandleiding
- 2 Stroomkabels
- 2 stuks M4 schroeven
- 4 stuks M6 schroeven
- 4 stuks plastic ringen
- 1 set (4 stuks) Kunststof voetjes
- 2 stuks achterste montagebeugel

Bewaar de originele verpakking, mocht u de apparatuur later aan de fabrikant of leverancier moeten retourneren, transporteren of verzenden.

Installatie

Controleer alvorens deze apparatuur te installeren en te bedienen of deze op de juiste wijze is aangesloten op de aardleiding van het stopcontact en dit via beide netaansluitingen. Een koele ruimte is de ideale plek, uit de buurt van distributieapparatuur of andere potentiële bronnen van interferentie. Installeer de apparatuur niet op slecht geventileerde plekken. Installeer deze apparatuur niet op een locatie die blootstaat aan buitensporige hitte, stof of mechanische trillingen.

Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur en controleer of de ventilators en ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd. Houd de apparatuur zo veel mogelijk uit direct zonlicht.

Voeding

De interne voedingen zijn van het schakeltype dat automatisch de binnenkomende netspanning detecteert en zal werken waar de nominale spanning zich binnen het bereik 100VAC tot 240VAC bevindt. Bij de unit worden de juiste kabels geleverd voor aansluiting in het gebied waarnaar de unit is verzonden. De apparatuur mag alleen worden aangesloten op de stopcontacten met de meegeleverde kabels. Controleer of de contrastekker aan het meegeleverde netsnoer stevig is aangesloten op de IEC-netstekker van de unit. Houd bij het insteken of verwijderen van een stekker altijd de stekker zelf vast en nooit de kabel. Die kan hierdoor worden beschadigd. Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

Verbinding maken

De AS 80-unit maakt gebruik van de volgende kabels en aansluitingen:

HMAC-aansluitingen:

Neutrik EtherCON of optalCON DUO

Netstroomaansluiting:

Standaard IEC-kabel

IT

NL

AS 80 Getting started

SE Komma igång

Packa upp

Packa försiktigt upp AS 80-enheten. Kontrollera sedan enheten noga för att se om det finns några tecken på skador som kan ha uppstått under transporten och meddela transportören omedelbart om du upptäcker sådana. Kontrollera innehållet i AS 80-utrustningspaketet. Om några delar saknas, är felaktiga eller trasiga kontaktar du din lokala distributör eller Midas-supporten.

Lådan ska innehålla följande artiklar:

- AS 80
- Snabbstartshandledning
- 2 Strömkablar
- 2st M4 skruvar
- 4 st M6 skruvar
- 4 st plastbrickor
- 1 set (4st) Plastfötter
- 2st bakre monteringsfäste

Behåll originalförpackningen om du skulle behöva returnera utrustningen till tillverkaren eller leverantören eller transportera eller skicka enheten senare.

Installation

Innan du installerar och använder denna utrustning ska du se till att den är korrekt ansluten till skyddsjordledaren i strömförsörjningsuttaget via varje strömförsörjningskabel. Miljön ska helst vara sval och avskild från kraftöverföringsutrustning och andra möjliga störningskällor. Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation. Installera inte denna utrustning på en plats som utsätts för hög värme, damm eller mekaniska vibrationer.

Se till att det finns lämplig ventilation runt utrustningen och att dess fläktar och ventilationsöppningar inte täcks över. Förvara om möjligt utrustningen så att den inte utsätts för direkt solljus.

Strömförsörjning

De interna strömförsörjningsaggregaten är av typen SMPS, som automatiskt känner av den ingående nätspänningen och fungerar när den nominella spänningen är mellan 100 VAC och 240 VAC. De korrekta anslutningskontaktarna för det område dit enheten levererats medföljer enheten. Utrustningen får bara anslutas till strömförsörjningsuttaget via de medföljande kontaktarna. Se till att kontakten på den medföljande strömförsörjningskabeln sitter fast ordentligt i IEC-strömuttaget på enheten. När du sätter i eller drar ut en kontakt ska du alltid hålla i själva kontakten och aldrig i kabeln, eftersom denna då kan skadas. Sätt aldrig i och dra aldrig ut en elektrisk kontakt med våta händer.

Inkoppling

För AS 80-enheten används följande kablar och kontakter:

HMAC-anslutningar:

Neutrik EtherCON eller opticalCON DUO

Strömförsörjningsanslutning:

IEC-standardkabel

PL Pierwsze kroki

Rozpakowywanie

Ostrożnie rozpakuj urządzenie AS 80. Następnie sprawdź, czy nie są zauważalne oznaki uszkodzeń, które mogły powstać w transporcie. W takim wypadku niezwłocznie powiadom o nich kuriera. Sprawdź zawartość opakowania. Jeżeli stwierdzisz brak, niezgodność lub uszkodzenie jakichkolwiek elementów, skontaktuj się ze swoim lokalnym dystrybutorem lub działem wsparcia firmy Midas.

W pudełku powinny znajdować się:

- AS 80
- Skrócona instrukcja obsługi
- 2 Kable Zasilające
- 2 szt. śrub M4
- 4 szt. śrub M6
- 4 szt. Plastikowe podkładki
- 1 zestaw (4 szt.) Plastikowe nóżki
- 2 szt. Tylny wspornik montażowy

Zachowaj oryginalne opakowanie na wypadek konieczności zwrotu sprzętu do producenta lub sprzedawcy lub dla wygody transportowania bądź wysyłki.

Instalacja

Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi urządzenia, upewnij się, że jest ono prawidłowo podłączone do ochronnego przewodu uziemiającego oraz do sieci przez gniazdko. Zaleca się korzystanie w chłodnych przestrzeniach, z dala od urządzeń do przesyłu prądu lub innych potencjalnych źródeł zakłóceń. Nie używać w miejscach ze słabą wentylacją. Nie używać w miejscach narażonych na nadmiernie wysoką temperaturę, pył lub wibracje mechaniczne.

Umożliw odpowiedni przepływ powietrza wokół sprzętu i upewnij się, że wentylatory oraz wloty powietrza na urządzeniu nie są w żaden sposób zakryte. W miarę możliwości trzymaj z dala od promieni słonecznych.

Zasilanie

Wbudowane zasilacze załączające automatycznie wykrywają napięcie wejściowe. Do prawidłowej pracy wymagają napięcia w zakresie 100–240 VAC. Kable odpowiednie dla miejsca dostawy konwertera są dołączone do urządzenia. Sprzęt należy podłączyć do prądu wyłącznie za pomocą dołączonych przewodów. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka. Podczas podłączania i odłączania przewodu zasilającego należy trzymać wtyczkę, a nie ciągnąć za przewód. Nigdy nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki przewodu zasilania mokrymi rękami.

Podłączanie

Konwerter AS 80 wykorzystuje następujące przewody i złącza:

Złącza HMAC:

Neutrik EtherCON lub opticalCON DUO

Złącze zasilania:

Standardowy kabel IEC

AS 80 Controls

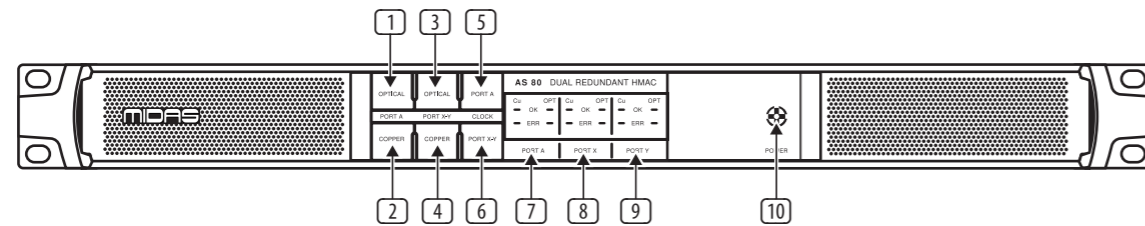
EN Controls

Overview

The AS 80 is a HMAC to dual HMAC converter for adapting a single source HMAC connection into dual-redundant HMAC lines. It allows existing HD Series optical or copper connections to operate independently up to 192 bidirectional channels at 96 kHz. The unit operates from external clock on either the Snake Port A or either of the dual ports X or Y.

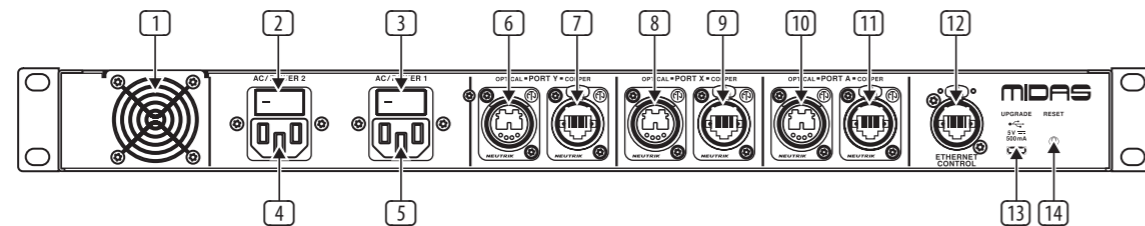
The AS 80 shows redundant status available from connected console indicating cable state and auto-ranging universal switch-mode power supply with failover mode.

On-board intelligence reports cable state for easy diagnostics. Fibre Neutrik opticalCON DUO connectors are used for optical fibre snake connection.



Front Panel Controls

- Port A optical** - Button select and LED indicator.
- Port A copper** - Button select and LED indicator.
- Port X-Y optical** - Button select and LED indicator.
- Port X-Y copper** - Button select and LED indicator.
- Clock source Port A** - Button select and LED indicator.
- Clock source Port X-Y** - Button select and LED indicator.
- Shows port A connection status Copper (Cu) and Optical (OPT).
- Shows port X connection status Copper (Cu) and Optical (OPT).
- Shows port Y connection status Copper (Cu) and Optical (OPT).
- Power indication** - Blue when booting or if both PSUs are active. Purple if booted and one PSU is not powered.



Rear Panel Controls

- Internal fan. Keep clear to allow air flow.
- Power On/Off switch for PSU 2.
- Power On/Off switch for PSU 1.
- IEC power socket 2. Auto-ranging universal switch-mode power supply. 100 v – 240 v.
- IEC power socket 1. Auto-ranging universal switch-mode power supply. 100 v – 240 v.
- Port Y Optical connection.
- Port Y Copper connection.
- Port X Optical connection.
- Port X Copper connection.
- Port A Optical connection.
- Port A Copper connection.
- Ethernet Control port.
- Firmware upgrade port.
- System reset button.

LED Status indicators:

- Pulsating Green** – Link up, carrying audio and control.
- Fast flashing Green** – Link down, cable connection detected.
- Flashing Red** – Link down, hunting for sync on port.
- Red On** – Link down, no cable detected, not hunting.

Port A

Clock=Port A (clock received Port A, clock transmitting port X/Y)

Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
Fast flashing	Flashing	Link down. Cable link up. Selected as clock source.
Off	Flashing	Link down. No cable link. Selected as clock source.

Clock=Port X/Y (clock received port X/Y, clock transmitting port A)

Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
Fast flashing	On/Off	Link down. Cable link up.
Off	On	Link down. No cable link.

Ports X or Y

Clock=Port A (clock received Port A, clock transmitting port X/Y)

Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
On	Off	Link up and in standby.
Fast flashing	On/Off	Link down. Cable link up.
Off	On	Link down. No cable link.

Clock=Port X/Y (clock received port X/Y, clock transmitting port A)

Green	Red	Port Status
Pulsating	Off	Link up, carrying audio and control.
On	Off	Link up and in standby.
Fast flashing	Flashing	Link down. Cable link up. Selected as clock source.
Fast flashing	On	Link down. Cable link up. Not selected as clock source.
Off	Flashing	Link down. No cable link. Selected as clock source.
Off	On	Link down. No cable link. Not selected as clock source.

Firmware

Updates to the AS 80 can be found at <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> release notes will guide you through the update process. You can also update AS 80 units via the HD Series consoles.

Functions

Press and hold the selection buttons for 4s to change a setting. Blue for selected, white for unselected.

Matching the length and cable types for the redundant connections will create the best conditions for lowest audio loss during a redundant switch over event.

AS 80 Controls

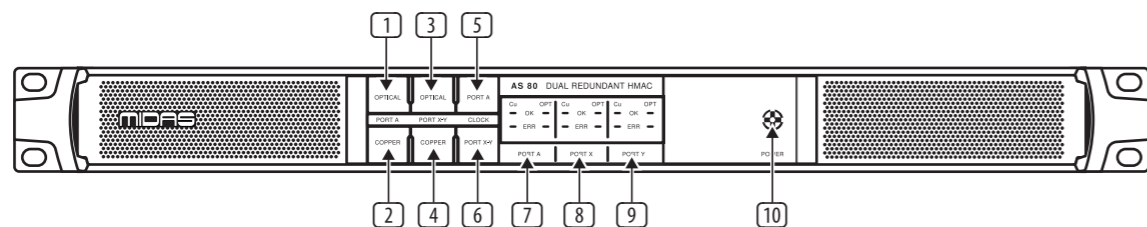
ES Controles

Resumen

El AS 80 es un conversor HMAc a doble HMAc que le permite adaptar una única fuente HMAc a una doble línea HMAc redundante. Permite que las conexiones de cobre u ópticas existentes de los HD Series usen de forma independiente hasta 192 canales bidireccionales a 96 kHz. La unidad funciona con reloj externo a través de la toma de manguera (Snake Port) A o de los puertos duales X o Y.

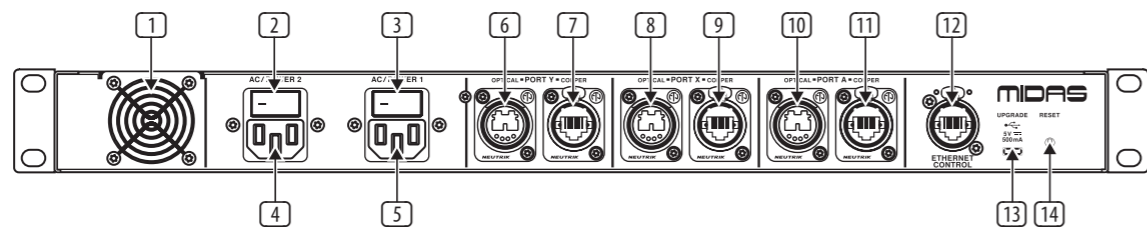
El AS 80 hace disponible esa redundancia para la consola a la que esté conectada indicando el estado del cable y de la fuente de alimentación conmutable universal con modo anti-fallos.

Un inteligente sistema interno muestra el estado del cable para un diagnóstico de uso más sencillo. Usamos conectores Fibre Neutrik opticalCON DUO para la conexión de manguera de fibra óptica.



Controles del panel frontal

- Puerto óptico A** - Selector e indicador LED.
- Puerto de conexión de cobre A** - Selector e indicador LED.
- Puerto óptico X-Y** - Selector e indicador LED.
- Puerto de conexión de cobre X-Y** - Selector e indicador LED.
- Puerto de fuente de reloj A** - Selector e indicador LED.
- Puerto de fuente de reloj X-Y** - Selector e indicador LED.
- Muestra el estado de la conexión del puerto A de cobre (Cu) y óptica (OPT).
- Muestra el estado de la conexión del puerto X de cobre (Cu) y óptica (OPT).
- Muestra el estado de la conexión del puerto Y de cobre (Cu) y óptica (OPT).
- Indicador de encendido** - Se ilumina en azul cuando la unidad se enciende o si están activas ambas PSU. Se ilumina en morado cuando la unidad se enciende pero una de las PSU no funciona.



Controles Del Panel Trasero

- Ventilador interno. Manténgalo limpio y despejado para permitir el correcto flujo de aire.
- Interruptor de encendido On/Off de la PSU 2.
- Interruptor de encendido On/Off de la PSU 1.
- Toma de alimentación IEC 2. Fuente de alimentación conmutable universal. 100 – 240 v.
- Toma de alimentación IEC 1. Fuente de alimentación conmutable universal. 100 – 240 v.
- Puerto de conexión óptica Y.
- Puerto de conexión de cobre Y.
- Puerto de conexión óptica X.
- Puerto de conexión de cobre X.
- Puerto de conexión óptica A.
- Puerto de conexión de cobre A.
- Puerto de control Ethernet.
- Puerto para actualización de firmware.
- Botón de reset del sistema.

Indicadores LED de estado:

- Parpadeo En Verde** – Enlace correcto, la conexión lleva señal audio y de control.
- Parpadeo Rápido En Verde** – Enlace no activo, detectada conexión de cable.
- Parpadeo En Rojo** – Enlace no activo, buscando señal de sincronización en los puertos.
- Rojo Fijo** – Enlace no activo, no se ha detectado cable, no hay búsqueda de señal.

Puerto A

Reloj=Puerto A (señal de reloj recibida en puerto A, señal de reloj transmitiendo en puerto X/Y)		
Verde	Rojo	Estado Del Puerto
Parpadeo	Off	Enlace correcto, la conexión lleva señal audio y de control.
Parpadeo rápido	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable correcto. Activo como fuente de reloj.
Off	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable no activo. Activo como fuente de reloj.

Reloj=Puerto X/Y (señal de reloj recibida en puerto X/Y, señal de reloj transmitiendo en puerto A)		
Verde	Rojo	Estado del puerto
Parpadeo	Off	Enlace correcto, la conexión lleva señal audio y de control.
Parpadeo rápido	On/Off	Enlace no activo. Enlace de cable correcto.
Off	On	Enlace no activo. Enlace de cable no activo.

Puertos X o Y

Reloj=Puerto A (señal de reloj recibida en puerto A, señal de reloj transmitiendo en puerto X/Y)		
Verde	Rojo	Estado del puerto
Parpadeo	Off	Enlace activo, la conexión lleva señal audio y de control.
On	Off	Enlace activo y en standby.
Parpadeo rápido	On/Off	Enlace no activo. Enlace de cable correcto.
Off	On	Enlace no activo. Enlace de cable no activo.

Reloj=Puerto X/Y (señal de reloj recibida en puerto X/Y, señal de reloj transmitiendo en puerto A)		
Verde	Rojo	Estado del puerto
Parpadeo	Off	Enlace activo, la conexión lleva señal audio y de control.
On	Off	Enlace activo y en standby.
Parpadeo rápido	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable correcto. Activo como fuente de reloj.
Parpadeo rápido	On	Enlace no activo. Enlace de cable correcto. No activo como fuente de reloj.
Off	Parpadeo	Enlace no activo. Enlace de cable no activo. Activo como fuente de reloj.
Off	On	Enlace no activo. Enlace de cable no activo. No activo como fuente de reloj.

Firmware

Las actualizaciones del AS 80 se pueden encontrar en <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware>. Las notas de la versión lo guiarán a través del proceso de actualización. También puede actualizar las unidades AS 80 a través de las consolas de la serie HD.

Functions

Mantenga pulsados los botones selectores durante 4 segundo para cambiar un ajuste. Se iluminarán en color azul para indicar que están seleccionados y en blanco para indicar que no están seleccionados.

Utilice cables de la misma longitud y tipo para las conexiones redundantes ya que eso creará las mejores condiciones en cuanto a mínima pérdida de señal durante un evento en el que use conmutación redundante.

AS 80 Controls

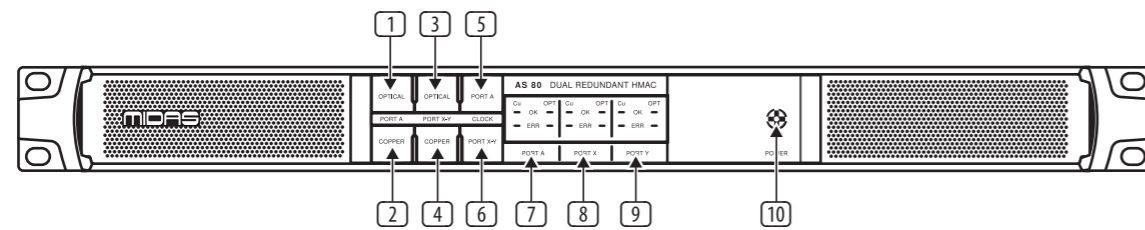
FR Réglages

Aperçu

L'AS 80 est un convertisseur HMAc vers double HMAc permettant de transformer une connexion HMAc à une seule source en lignes HMAc à double redondance. Cela permet à une connexion optique HD Series ou à une connexion cuivre de bénéficier d'un maximum de 192 voies bidirectionnelles à 96 kHz. L'appareil fonctionne avec une horloge externe reliée au port A ou au port X ou Y.

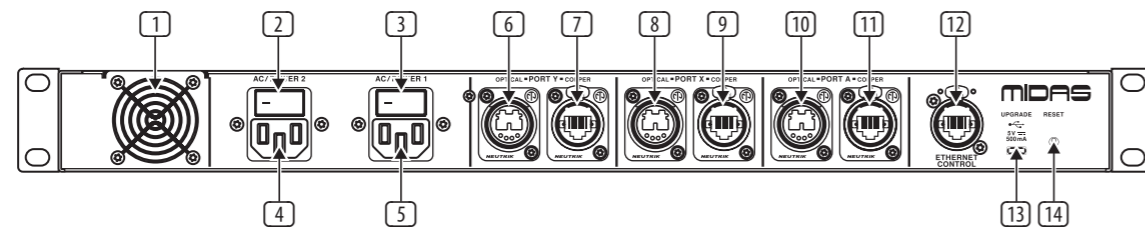
L'AS 80 affiche l'état redondant de la console connectée en indiquant l'état des câbles et dispose d'une alimentation universelle à mode de commutation.

L'appareil est capable de produire des rapports intelligents sur l'état des câbles. Des connecteurs Neutrik opticalCON DUO permettent d'effectuer des connexions multiples avec des fibres optiques.



Réglages de la face avant

- Port A optical** - Bouton de sélection et témoin LED.
- Port A copper** - Bouton de sélection et témoin LED.
- Port X-Y optical** - Bouton de sélection et témoin LED.
- Port X-Y copper** - Bouton de sélection et témoin LED.
- Clock source Port A** - Bouton de sélection et témoin LED.
- Clock source Port X-Y** - Bouton de sélection et témoin LED.
- Indique l'état de la connexion au port A pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT).
- Indique l'état de la connexion au port X pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT).
- Indique l'état de la connexion au port Y pour le câble de cuivre (Cu) et la fibre optique (OPT).
- Témoin Power** - S'allume en bleu lors du démarrage ou si les 2 PSU sont activés, ou en violet lorsque l'appareil est en fonctionnement et qu'un des PSU n'est pas activé.



Réglages De La Face Arrière

- Ventilateur interne. Ne pas obstruer afin de permettre à l'air de circuler.
- Interrupteur marche/arrêt du PSU 2.
- Interrupteur marche/arrêt du PSU 1.
- Embase d'alimentation 2. Alimentation universelle à mode de commutation 100 v – 240 v.
- Embase d'alimentation 1. Alimentation universelle à mode de commutation 100 v – 240 v.
- Connexion optique Port Y.
- Connexion cuivre Port Y.
- Connexion optique Port X.
- Connexion cuivre Port X.
- Connexion optique Port A.
- Connexion cuivre Port A.
- Port de contrôle Ethernet.
- Port de mise à jour du firmware.
- Bouton de réinitialisation du système.

LED d'indication de l'état :

- Pulsation En Vert** – Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
- Clignotement Rapide En Vert** – Déconnecté, câble détecté.
- Clignotement En Rouge** – Déconnecté, recherche de synchronisation sur le port.
- Rouge Fixe** – Déconnecté, aucun câble détecté, aucune recherche.

Port A

Horloge=Port A (signal d'horloge reçu Port A, transmis aux ports X/Y)

Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Clignote rapidement	Clignote	Déconnecté. Câble connecté. Sélectionné comme source d'horloge.
Eteint	Clignote	Déconnecté. Câble déconnecté. Sélectionné comme source d'horloge.

Horloge=Port X/Y (signal d'horloge reçu Port X/Y, transmis au port A)

Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Clignote rapidement	Allumé/éteint	Déconnecté. Câble connecté.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté.

Port X ou Y

Horloge=Port A (signal d'horloge reçu Port A, transmis aux ports X/Y)

Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Allumé	Eteint	Connecté et en veille.
Clignote rapidement	Allumé/éteint	Déconnecté. Câble connecté.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté.

Horloge=Port X/Y (signal d'horloge reçu Port X/Y, transmis au port A)

Vert	Rouge	Etat du port
Pulsation	Eteint	Connecté, transport de signaux audio et de contrôle.
Allumé	Eteint	Connecté et en veille.
Clignote rapidement	Clignote	Déconnecté. Câble connecté. Sélectionné comme source d'horloge.
Clignote rapidement	Allumé	Déconnecté. Câble connecté. Non sélectionné comme source d'horloge.
Eteint	Clignote	Déconnecté. Câble déconnecté. Sélectionné comme source d'horloge.
Eteint	Allumé	Déconnecté. Câble déconnecté. Non sélectionné comme source d'horloge.

Firmware

Les mises à jour de l'AS 80 sont disponibles sur <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware>. Les notes de version vous guideront tout au long du processus de mise à jour. Vous pouvez également mettre à jour les unités AS 80 via les consoles de la série HD.

Fonctionnalités

Maintenez les boutons de sélection enfoncés pendant 4 secondes afin de modifier les réglages (bleu = sélectionné, blanc = non sélectionné).

Utilisez des câbles de même longueur et de même type pour les connexions redondantes afin de minimiser les pertes audio.

AS 80 Controls

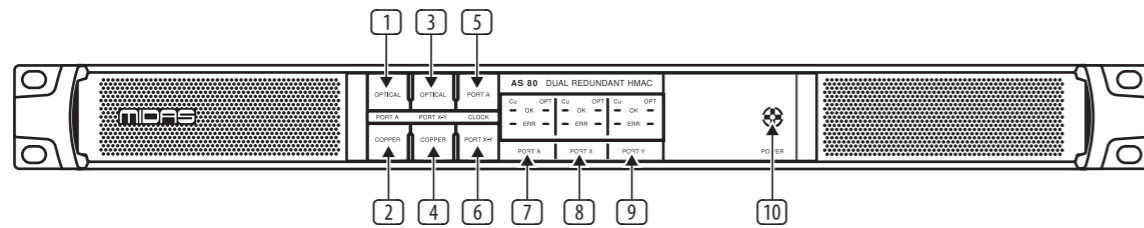
DE Bedienelemente

Übersicht

Der AS 80 ist ein HMAC-zu-Dual-HMAC Konverter, mit dem man einen single-source HMAC-Anschluss an dual-redundante HMAC-Leitungen anpassen kann. Über bestehende Kupfer- oder optische Anschlüsse der HD-Serie lassen sich unabhängig bis zu 192 bidirektionale Kanäle bei 96 kHz betreiben. Das Gerät kann mit einer externen Clock entweder über Snake Port A oder einen der dualen Ports X oder Y betrieben werden.

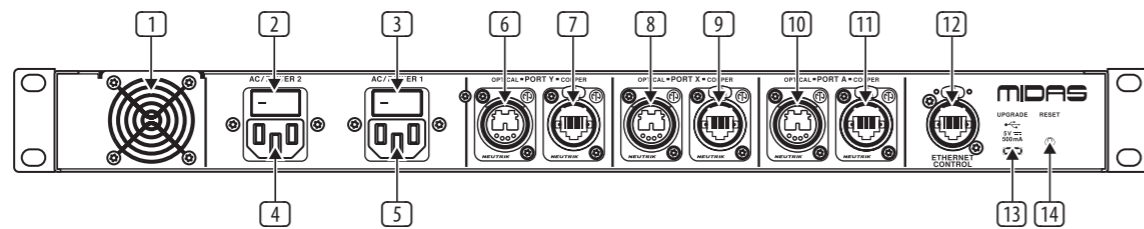
Der AS 80 bezieht den redundanten Status vom angeschlossenen Pult und zeigt den Kabelzustand sowie das automatische universelle Schaltnetzteil mit Failover-Modus an.

Onboard-Intelligenz meldet den Kabelzustand und erleichtert die Diagnose. Für die Glasfaser-Multicore-Verbindung werden opticalCON DUO-Anschlüsse von Neutrik verwendet.



Vorderseitige Bedienelemente

1. **Port A optical** - Wahltaaste und LED-Anzeige.
2. **Port A copper** - Wahltaaste und LED-Anzeige.
3. **Port X-Y optical** - Wahltaaste und LED-Anzeige.
4. **Port X-Y copper** - Wahltaaste und LED-Anzeige.
5. **Clock-Quelle Port A** - Wahltaaste und LED-Anzeige.
6. **Clock-Quelle Port X-Y** - Wahltaaste und LED-Anzeige.
7. Zeigt Port A-Verbindungsstatus von Copper (Cu) und Optical (OPT).
8. Zeigt Port X-Verbindungsstatus von Copper (Cu) und Optical (OPT).
9. Zeigt Port Y-Verbindungsstatus von Copper (Cu) und Optical (OPT).
10. **Netzanzeige**- Blau beim Booten oder wenn beide Netzteile (PSUs) aktiv sind. Lila, wenn nach dem Booten ein Netzteil (PSU) nicht aktiviert ist.



Rückseitige Bedienelemente

1. Interner Lüfter. Achten Sie auf ausreichende Kühlluftzufuhr.
2. Netzschalter für Netzteil 2.
3. Netzschalter für Netzteil 1.
4. IEC-Netzanschluss 2. Automatisches universelles Schaltnetzteil. 100 V – 240 V.
5. IEC-Netzanschluss 1. Automatisches universelles Schaltnetzteil. 100 V – 240 V.
6. Port Y Optical-Anschluss.
7. Port Y Copper-Anschluss.
8. Port X Optical-Anschluss.
9. Port X Copper-Anschluss.
10. Port A Optical-Anschluss.
11. Port A Copper-Anschluss.
12. Ethernet Control Port.
13. Firmware Upgrade Port.
14. System Reset-Taste.

LED Statusanzeigen:

- **Grün pulsierend** – Link aktiv, Übertragung von Audio- und Steuerdaten.
- **Grün schnell blinkend** – Link inaktiv, Kabelverbindung erkannt.
- **Rot blinkend** – Link inaktiv, Suche nach Synchronisation am Port.
- **Rot leuchtend** – Link inaktiv, kein Kabel erkannt, keine Suche.

Port A

Clock=Port A (Clock über Port A empfangen, Clock über Port X/Y gesendet)

Grün	Rot	Port-Status
pulsierend	Aus	Link aktiv, überträgt Audio- und Steuerdaten.
schnell blinkend	blinkend	Link inaktiv. Kabel-Link aktiv. Als Clock-Quelle gewählt.
Aus	blinkend	Link inaktiv. Kein Kabel-Link. Als Clock-Quelle gewählt.

Clock=Port X/Y (Clock über Port X/Y empfangen, Clock über Port A übertragen)

Grün	Rot	Port-Status
pulsierend	Aus	Link aktiv, überträgt Audio- und Steuerdaten.
schnell blinkend	Ein/Aus	Link inaktiv. Kabel-Link aktiv.
Aus	Ein	Link inaktiv. Kein Kabel-Link.

Ports X oder Y

Clock=Port A (Clock über Port A empfangen, Clock über Port X/Y gesendet)

Grün	Rot	Port-Status
pulsierend	Aus	Link aktiv, überträgt Audio- und Steuerdaten.
Ein	Aus	Link aktiv und auf Standby.
schnell blinkend	Ein/Aus	Link inaktiv. Kabel-Link aktiv.
Aus	Ein	Link inaktiv. Kein Kabel-Link.

Clock=Port X/Y (Clock über Port X/Y empfangen, Clock über Port A gesendet)

Grün	Rot	Port-Status
pulsierend	Aus	Link aktiv, überträgt Audio- und Steuerdaten.
Ein	Aus	Link aktiv und auf Standby.
schnell blinkend	blinkend	Link inaktiv. Kabel-Link aktiv. Als Clock-Quelle gewählt.
schnell blinkend	Ein	Link inaktiv. Kabel-Link aktiv. Nicht als Clock-Quelle gewählt.
Aus	blinkend	Link inaktiv. Kein Kabel-Link. Als Clock-Quelle gewählt.
Aus	Ein	Link inaktiv. Kein Kabel-Link. Nicht als Clock-Quelle gewählt.

Firmware

Updates für den AS 80 finden Sie unter <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware>. Die Versionshinweise führen Sie durch den Update-Prozess. Sie können AS 80-Geräte auch über die Konsolen der HD-Serie aktualisieren.

Funktionen

Halten Sie die Wahltaasten 4 s gedrückt, um eine Einstellung zu ändern. Blau für „gewählt“, Weiß für „nicht gewählt“.

Indem Sie Länge und Typ der Kabel für redundante Verbindungen aneinander angleichen, erzielen Sie die geringstmöglichen Audioverluste bei einem redundanten Umschaltvorgang.

AS 80 Controls

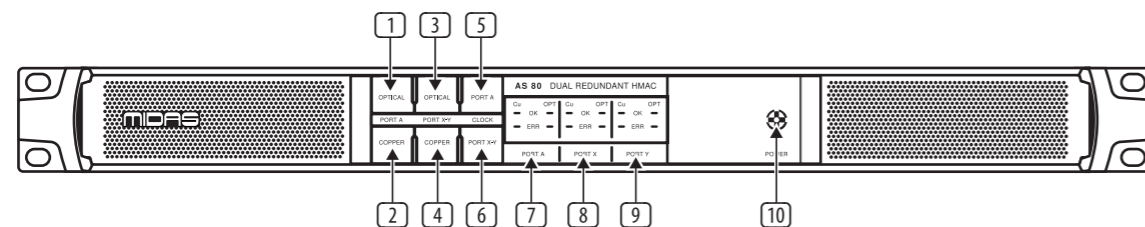
PT Controles

Panorama geral

O AS 80 é um HMAc para conversor HMAc dual para a adaptação de uma conexão de HMAc de fonte única em linhas HMAc duais-redundantes. Isso possibilita que conexões ópticas ou de cobre da série HD operem independentemente com até 192 canais bidirecionais em 96 kHz. A unidade opera a partir de um relógio externo no Snake Port A ou em portas duais X ou Y.

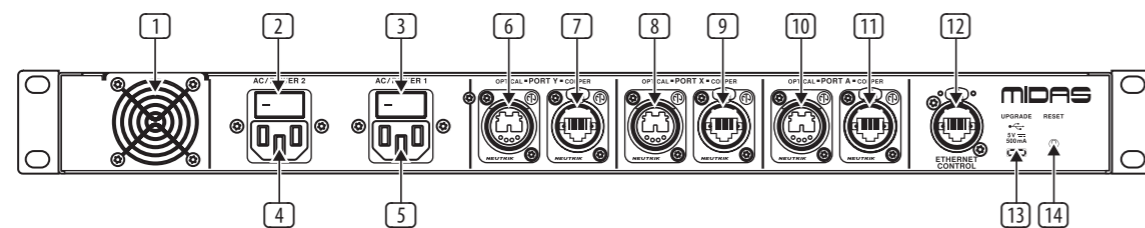
O AS 80 exibe o status redundante disponível a partir de uma mesa conectada, indicando o estado do cabo e alimentação de energia de modo switch com gama automática universal com o modo failover.

A inteligência embutida reporta o estado do cabo, proporcionando um diagnóstico fácil. Os conectores Fibre Neutrik opticalCON DUO são usados para conexão óptica fibre snake.



Controles do Painel Frontal

- Port A optical** - Seleção de botão e indicador LED.
- Port A copper** - Seleção de botão e indicador LED.
- Port X-Y optical** - Seleção de botão e indicador LED.
- Port X-Y copper** - Seleção de botão e indicador LED.
- Clock source Port A** - Seleção de botão e indicador LED.
- Clock source Port X-Y** - Seleção de botão e indicador LED.
- Exibe o status da conexão da porta A Copper (Cu) e Optical (OPT).
- Exibe o status da conexão da porta X Copper (Cu) e Optical (OPT).
- Exibe o status da conexão da porta Y Copper (Cu) e Optical (OPT).
- Indicador de alimentação** - Fica azul durante a inicialização ou se ambos os carregadores (PUSs) estão ativos. Roxo se inicializado e um carregador (PSU) não estiver ligado.



Controles do Painel Traseiro

- Ventilador interno. Mantenha limpo, permitindo ventilação de ar.
- Botão Power On/Off para PSU 2.
- Botão Power On/Off para PSU 1.
- Tomada 2 de alimentação IEC. Alimentação de energia de modo switch com gama automática universal. 100 v – 240 v.
- Tomada 1 de alimentação IEC. Alimentação de energia de modo switch com gama automática universal. 100 v – 240 v.
- Conexão da Porta Y Optical.
- Conexão da Porta X Optical.
- Conexão da Porta X Copper.
- Conexão da Porta A Optical.
- Conexão da Porta A Copper.
- Porta de controle Ethernet.
- Porta de upgrade de Firmware.
- Botão de reconfiguração de sistema.

Indicadores LED de Status:

- Verde pulsante** – Link up, transportando áudio e controle.
- Verde piscando rápido** – Link down, conexão de cabo detectada.
- Vermelho piscando** – Link down, buscando sincronização na porta.
- Vermelho ligado** – Link down, nenhum cabo detectado, não está buscando.

Port A

Clock=Port A (relógio recebido na porta A, relógio transmitindo porta X/Y)

Verde	Vermelho	Status da Porta
Pulsando	Off (desligado)	Link up, transportando áudio e controle.
Piscando rápido	Piscando	Link down. Link up de cabo. Selecionado como fonte de relógio.
Off (desligado)	Piscando	Link down. Nenhum link no cabo. Selecionado como fonte de relógio.

Clock=Port X/Y (relógio recebido na porta X/Y, relógio transmitindo porta A)

Verde	Vermelho	Status da Porta
Pulsando	Off (desligado)	Link up, transportando áudio e controle.
Piscando rápido	On/Off (ligado/desligado)	Link down. Link up de cabo.
Off (desligado)	On (ligado)	Link down. Nenhum link no cabo.

Portas X ou Y

Clock=Port A (relógio recebido na porta A, relógio transmitindo porta X/Y)

Verde	Vermelho	Status da Porta
Pulsando	Off (desligado)	Link up, transportando áudio e controle.
On (ligado)	Off (desligado)	Link up e em standby.
Piscando rápido	On/Off (ligado/desligado)	Link down. Link up de cabo.
Off (desligado)	On (ligado)	Link down. Nenhum link no cabo.

Clock=Port X/Y (relógio recebido na porta X/Y, relógio transmitindo porta A)

Verde	Vermelho	Status da Porta
Pulsando	Off (desligado)	Link up, transportando áudio e controle.
On (ligado)	Off (desligado)	Link up e em standby.
Piscando rápido	Piscando	Link down. Link up de cabo. Selecionado como fonte de relógio.
Piscando rápido	On (ligado)	Link down. Link up de cabo. Não selecionado como fonte de relógio.
Off (desligado)	Piscando	Link down. Nenhum link no cabo. Selecionado como fonte de relógio.
Off (desligado)	On (ligado)	Link down. Nenhum link no cabo. Não selecionado como fonte de relógio.

Firmware

Atualizações para o AS 80 podem ser encontradas em <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> as notas de versão irão guiá-lo através do processo de atualização. Você também pode atualizar as unidades AS 80 por meio dos consoles da série HD.

Funções

Aperte os botões de seleção e mantenha-os apertados por 4s para mudar a configuração. Azul para selecionado, branco para não selecionado.

Combinar o comprimento e os tipos de cabo para as conexões redundantes criará as melhores condições para perdas de áudio mais baixas durante um evento de switch-over redundante.

AS 80 Controls

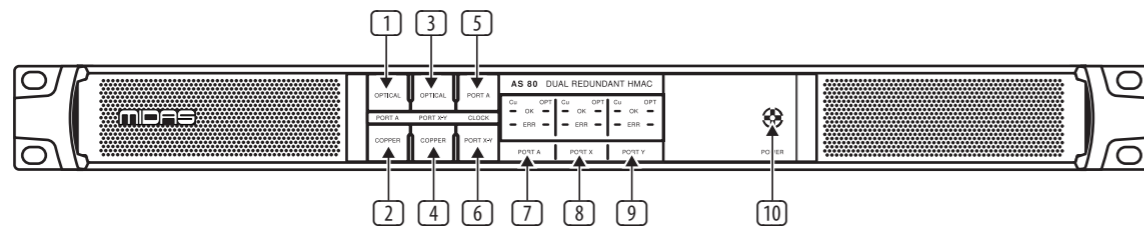
IT Controlli

Panoramica

L'AS 80 è un convertitore da HMAC a doppio HMAC per adattare una connessione HMAC a sorgente singola in linee HMAC a doppia ridondanza. Consente a connessioni esistenti, ottiche o in rame, della serie HD di funzionare indipendentemente fino a 192 canali bidirezionali a 96kHz. L'unità funziona con un clock esterno sulla porta Snake A o su una delle porte doppie X o Y.

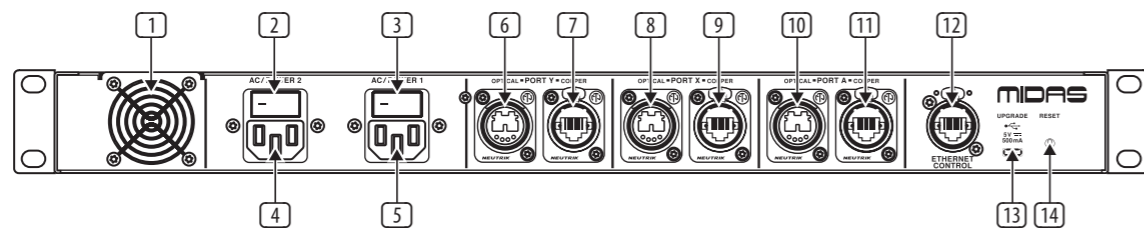
L'AS 80 mostra lo stato ridondante disponibile del mixer collegato, indicando lo stato del cavo e l'alimentatore universale a commutazione automatica con modalità di failover.

Per una facile diagnostica l'intelligenza artificiale interna segnala lo stato del cavo. I connettori Fiber Neutrik opticalCON DUO sono usati per il collegamento a ciabatte in fibra ottica.



Controlli Del Pannello Anteriore

- Porta ottica A** - tasto di selezione e led indicatore.
- Porta in rame A** - tasto di selezione e led indicatore.
- Porta ottica X-Y** - tasto di selezione e led indicatore.
- Porta in rame X-Y** - tasto di selezione e led indicatore.
- Sorgente di clock per la porta A** - tasto di selezione e led indicatore.
- Sorgente di clock per la porta X-Y** - tasto di selezione e led indicatore.
- Mostra lo stato della connessione della porta A in rame (Cu) e ottica (OPT).
- Mostra lo stato della connessione della porta X in rame (Cu) e ottica (OPT).
- Mostra lo stato della connessione della porta Y in rame (Cu) e ottica (OPT).
- Indicatori di alimentazione** - blu all'avvio o se entrambe le alimentazioni sono attive. Viola se acceso ma un alimentatore non è alimentato.



Controlli del Pannello Posteriore

- Ventola interna. Mantenere pulita per consentire il flusso d'aria.
- Interruttore di accensione/spegnimento per PSU 2.
- Interruttore di accensione/spegnimento per PSU 1.
- Presse di alimentazione IEC 2. Alimentatore switching universale con auto-range. 100V-240V.
- Presse di alimentazione IEC 1. Alimentatore switching universale con auto-range. 100V-240V.
- Porta di connessione ottica Y.
- Porta di connessione in rame Y.
- Porta di connessione ottica X.
- Porta di connessione in rame X.
- Porta di connessione ottica A.
- Porta di connessione in rame A.
- Porta di controllo Ethernet.
13. Porta per aggiornamento Firmware.
- Tasto di reset del sistema.

Led indicatori di stato:

- Verde pulsante** – collegamento, trasporto audio e controllo.
- Verde lampeggiante veloce** – collegamento interrotto, rilevamento di collegamento del cavo
- Rosso lampeggiante** – collegamento inattivo, in cerca di sincronizzazione sulla porta.
- Rosso fisso** – collegamento inattivo, nessun cavo rilevato, nessuna ricerca.

Porta A

Clock=Porta A (clock ricevuto dalla porta A, clock trasmesso dalla porta X/Y)

Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Lampeggiamento veloce	Lampeggiante	Collegamento giù. Cavo collegato. Scelto come sorgente di clock.
Spento	Lampeggiante	Collegamento giù. Assenza di collegamento del cavo. Scelto come sorgente di clock.

Clock=Porta X/Y (clock ricevuto dalla porta X/Y, clock trasmesso dalla porta A)

Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Lampeggiamento veloce	Acceso/spento	Collegamento giù. Cavo collegato.
Spento	Spento	Collegamento giù. Assenza di collegamento del cavo.

Porte X o Y

Clock=Porta A (clock ricevuto dalla porta A, clock trasmesso dalla porta X/Y)

Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Acceso	Spento	Collegamento attivo e in standby.
Lampeggiamento veloce	Acceso/spento	Collegamento giù. Cavo collegato.
Spento	Acceso	Collegamento giù. Assenza di collegamento del cavo.

Clock=Porta X/Y (clock ricevuto dalla porta X/Y, clock trasmesso dalla porta A)

Verde	Rosso	Stato della porta
Pulsante	Spento	Collegato, trasporto audio e controllo.
Acceso	Spento	Collegamento attivo e in standby.
Lampeggiamento veloce	Lampeggiante	Collegamento giù. Cavo collegato. Scelto come sorgente di clock.
Lampeggiamento veloce	Acceso	Collegamento giù. Cavo collegato. Non scelto come sorgente di clock.
Spento	Lampeggiante	Collegamento giù. Cavo collegato. Scelto come sorgente di clock.
Spento	Acceso	Collegamento giù. Cavo collegato. Non scelto come sorgente di clock.

Firmware

Gli aggiornamenti dell'AS 80 sono disponibili su <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> le note di rilascio ti guideranno attraverso il processo di aggiornamento. È inoltre possibile aggiornare le unità AS 80 tramite le console della serie HD.

Funzioni

Per modificare un'impostazione, premete e tenete premuti i tasti di selezione per 4". Blu per selezionato, bianco per non selezionato.

L'utilizzo di cavi della stessa lunghezza e stesso tipo per le connessioni ridondanti creerà le migliori condizioni per la perdita audio minima durante un evento di commutazione ridondante.

AS 80 Controls

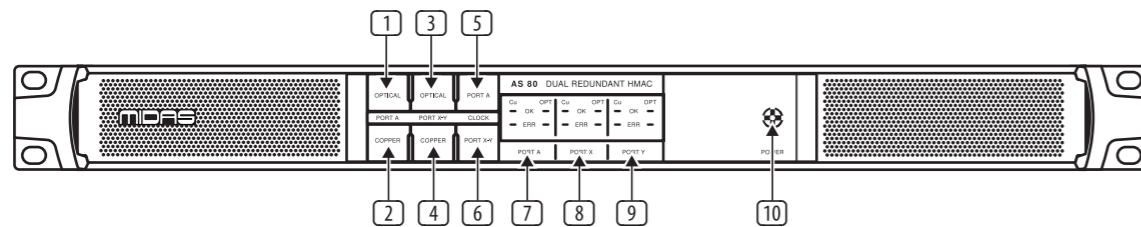
NL Bediening

Overzicht

De AS 80 is een HMAC to dual HMAC-converter voor het aanpassen van één HMAC-verbinding naar dual-redundante HMAC-lijnen. Het zorgt ervoor dat bestaande optische HD Series- of koperverbindingen onafhankelijk kunnen werken met maximaal 192 bidirectionele kanalen op 96 kHz. De eenheid werkt vanaf een externe clock op Snake-poort A of de dual-poorten X of Y.

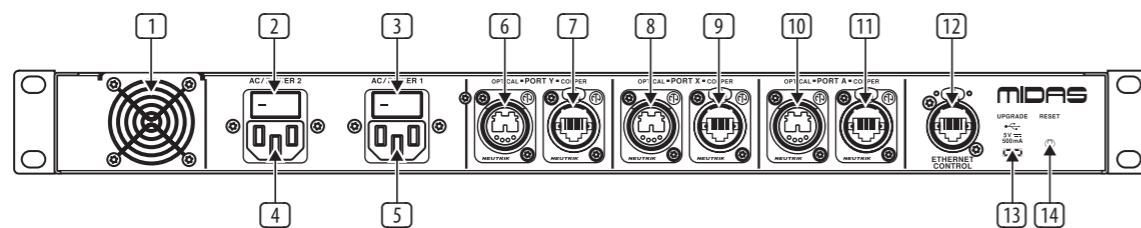
De AS 80 geeft de redundante status weer die beschikbaar is van een aangesloten console en universele voeding met auto-range en schakelmodus met failover-modus.

On-board intelligentie rapporteert kabelstatus voor eenvoudige diagnostiek. Voor optische snake-glasvezelaansluiting worden Neutrik opticalCON-connectors gebruikt.



Bedieningselementen voorpaneel

- Port A optical** - Selectieknop en LED-indicator.
- Port A copper** - Selectieknop en LED-indicator.
- Port X-Y optical** - Selectieknop en LED-indicator.
- Port X-Y copper** - Selectieknop en LED-indicator.
- Clock-bron Port A** - Selectieknop en LED-indicator.
- Clock-bron Port X-Y** - Selectieknop en LED-indicator.
- Geeft verbindingstatus poort A weer voor koper (Cu) en optisch (OPT).
- Geeft verbindingstatus poort X weer voor koper (Cu) en optisch (OPT).
- Geeft verbindingstatus poort Y weer voor koper (Cu) en optisch (OPT).
- Aan/uit-indicatie** - Blauw tijdens het opstarten of als beide PSU's actief zijn. Paars als ingeschakeld en één PSU niet wordt gevoed.



Bedieningselementen Achterpaneel

- Interne ventilator. Vrijlaten om luchtstroom mogelijk te maken.
- Aan/uit-schakelaar voor PSU 2.
- Aan/uit-schakelaar voor PSU 1.
- IEC-voedingsaansluiting 2. Universele voeding met auto-range en schakelmodus. 100 v – 240 v.
- IEC-voedingsaansluiting 1. Universele voeding met auto-range en schakelmodus. 100 v – 240 v.
- Port Y Optical-aansluiting.
- Port Y Copper-aansluiting.
- Port X Optical-aansluiting.
- Port X Copper-aansluiting.
- Port A Optical-aansluiting.
- Port A Copper-aansluiting.
- Ethernet Control port.
- Firmware upgrade port.
- Systeemresetknop.

LED-statusindicators:

- Groen pulseren** – link up transporteert audio en besturing.
- Snel groen knipperen** – Link down, kabelaansluiting gedetecteerd.
- Rood knipperen** – Link down, synchronisatie op poort zoeken.
- Rood branden** – Link down, geen kabel gedetecteerd, niet zoeken.

Port A

Clock=Port A (clock ontvangen poort A, clock verzenden poort X/Y)

Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Snel knipperen	Knipperen	Link down. Kabel link up. Geselecteerd als clock-bron.
Uit	Knipperen	Link down. Geen kabellink. Geselecteerd als clock-bron.

Clock=Port X/Y (clock ontvangen poort X/Y, clock verzenden poort A)

Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Snel knipperen	Aan/Uit	Link down. Kabel link up.
Uit	Aan	Link down. Geen kabellink.

Poorten X of Y

Clock=Port A (clock ontvangen poort A, clock verzenden poort X/Y)

Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Aan	Uit	Link up en in standby.
Snel knipperen	Aan/Uit	Link down. Kabel link up.
Uit	Aan	Link down. Geen kabellink.

Clock=Port X/Y (clock ontvangen poort X/Y, clock verzenden poort A)

Groen	Rood	Poortstatus
Pulseren	Uit	Link up, transporteert audio en besturing.
Aan	Uit	Link up en in standby.
Snel knipperen	Knipperen	Link down. Kabel link up. Geselecteerd als clock-bron.
Snel knipperen	Aan	Link down. Kabel link up. Niet geselecteerd als clock-bron.
Uit	Knipperen	Link down. Geen kabellink. Geselecteerd als clock-bron.
Uit	Aan	Link down. Geen kabellink. Niet geselecteerd als clock-bron.

Firmware

Updates voor de AS 80 zijn te vinden op <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> release notes zullen u door het updateproces leiden. U kunt AS 80-units ook updaten via de consoles uit de HD-serie.

Functies

Houd de selectieknoppen 4 seconden ingedrukt om een instelling te wijzigen. Blauw voor geselecteerd, wit voor niet geselecteerd.

Het met elkaar in overeenstemming brengen van de lengte en kabeltypen voor de redundante verbindingen creëert de beste conditie voor het minste audioverlies tijdens een redundant switch-over event.

AS 80 Controls

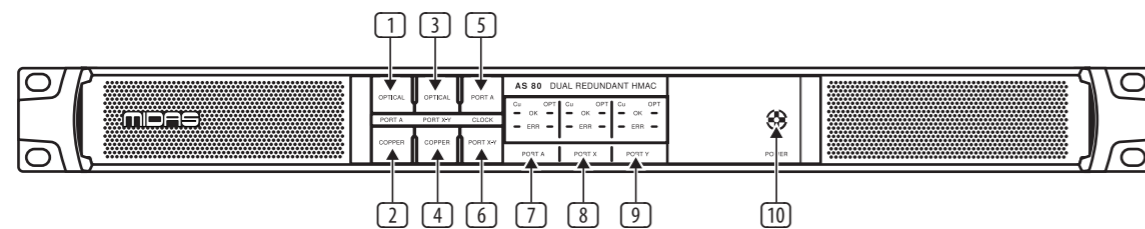
SE Kontroller

Översikt

AS 80 är en omvandlare för HMAC till dubbel HMAC för anpassning av en enkel HMAC-källanslutning till dubbla redundanta HMAC-förbindelser. Den gör det möjligt för befintliga optiska eller kopparbaserade HD Series-anlutningar att fristående hantera upp till 192 dubbelriktade kanaler vid 96 kHz. Enheten drivs från extern klocka antingen via porten Snake A eller någon av de dubbla portarna X eller Y.

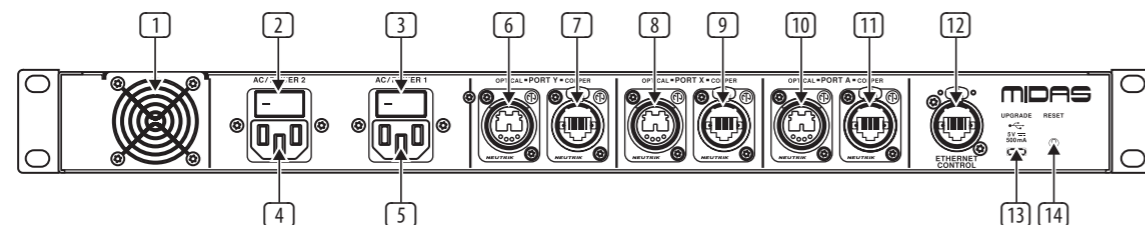
AS 80 visar status för tillgänglig redundans från anslutet mixerbord med indikation av kabeltillstånd och universell SMPS-strömförsörjning med mätområdesautomatik och läge för automatisk omställning.

Via en inbyggd smart funktion anges kabeltillstånd för enkel diagnostik. Fibre Neutrik opticalCON DUO-kontakterna används för anslutning av fiberoptiska multikablar.



Kontroller på den främre panelen

1. **Port A optisk** - knappväljare och lysdiod.
2. **Port A, koppar** – knappväljare och lysdiod.
3. **Port X–Y, optisk** – knappväljare och lysdiod.
4. **Port X–Y, koppar** – knappväljare och lysdiod.
5. **Klockkälla, port A** – knappväljare och lysdiod.
6. **Klockkälla, port X–Y** – knappväljare och lysdiod.
7. Visar port A-anslutningsstatus koppar (Cu) och optisk (OPT).
8. Visar port X-anslutningsstatus koppar (Cu) och optisk (OPT).
9. Visar port Y-anslutningsstatus koppar (Cu) och optisk (OPT).
10. **Strömförsörjningsindikator** - blå under start eller om båda strömförsörjningsaggregaten är aktiva. Lila efter slutförd start och om ett strömförsörjningsaggregat inte är aktivt.



Kontroller på den bakre panelen

1. Intern fläkt. Håll fri för att möjliggöra luftflöde.
2. Strömbrytare för strömförsörjningsaggregat 2.
3. Strömbrytare för strömförsörjningsaggregat 1.
4. IEC-strömförsörjningsuttag 2. Universell SMPS-strömförsörjning med mätområdesautomatik. 100 V–240 V.
5. IEC-strömförsörjningsuttag 1. Universell SMPS-strömförsörjning med mätområdesautomatik. 100 V–240 V.
6. Port Y, optisk anslutning.
7. Port Y, kopparanslutning.
8. Port X, optisk anslutning.
9. Port X, kopparanslutning.
10. Port A, optisk anslutning.
11. Port A, kopparanslutning.
12. Ethernet-styrport.
13. Port för firmware-uppgradering.
14. Knapp för systemåterställning.

Statuslysdioder:

- **Pulserar grönt** – länk aktiv, med ljud och styrning.
- **Blinkar snabbt grönt** – länk inaktiv, kabelanslutning detekterad.
- **Blinkar rött** – länk inaktiv, söker efter synkronisering på port.
- **Lyser rött** – länk inaktiv, ingen kabel detekterad, söker inte.

Port A

Klocka=port A (klockmottagning port A, klocka sänder port X/Y)

Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
Blinkar snabbt	Blinkar	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv. Vald som klockkälla.
Av	Blinkar	Länk inaktiv. Ingen kabellänk. Vald som klockkälla.

Klocka=port X/Y (klockmottagning port X/Y, klocka sänder port A)

Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
Blinkar snabbt	På/av	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv.
Av	På	Länk inaktiv. Ingen kabellänk.

Port X eller Y

Klocka=port A (klockmottagning port A, klocka sänder port X/Y)

Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
På	Av	Länk aktiv och i viloläge.
Blinkar snabbt	På/av	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv.
Av	På	Länk inaktiv. Ingen kabellänk.

Klocka=port X/Y (klockmottagning port X/Y, klocka sänder port A)

Grön	Röd	Portstatus
Pulserande	Av	Länk aktiv, med ljud och styrning.
På	Av	Länk aktiv och i viloläge.
Blinkar snabbt	Blinkar	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv. Vald som klockkälla.
Blinkar snabbt	På	Länk inaktiv. Kabellänk aktiv. Inte vald som klockkälla.
Av	Blinkar	Länk inaktiv. Ingen kabellänk. Vald som klockkälla.
Av	På	Länk inaktiv. Ingen kabellänk. Inte vald som klockkälla.

Firmware

Uppdateringar till AS 80 kan hittas på [https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware release notes](https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware%20release%20notes) guidar dig genom uppdateringsprocessen. Du kan också uppdatera AS 80-enheter via HD-seriens konsoleer.

Funktioner

Håll väljarknapparna intryckta i fyra sekunder för att ändra en inställning. Blått anger valt, vitt anger ej valt.

Kablar med överensstämmande längd och typ för de redundanta anslutningarna skapar de bästa förutsättningarna för minsta ljudförlust under en redundansväxling.

AS 80 Controls

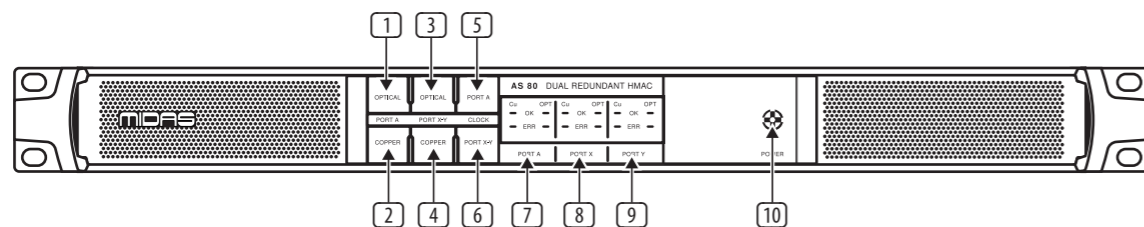
PL Sterowanica

Przegląd

AS 80 to konwerter z HMAC do Dual HMAC, z pojedynczego źródłowego połączenia HMAC na podwójne nadmiarowe HMAC. Umożliwia niezależną obsługę do 192 dwukierunkowych kanałów przy 96 kHz przez istniejące złącza optyczne lub skrętkowe HD Series. Urządzenie wykorzystuje do pracy zewnętrzny zegar na porcie Snake A lub którymś z podwójnych portów X bądź Y.

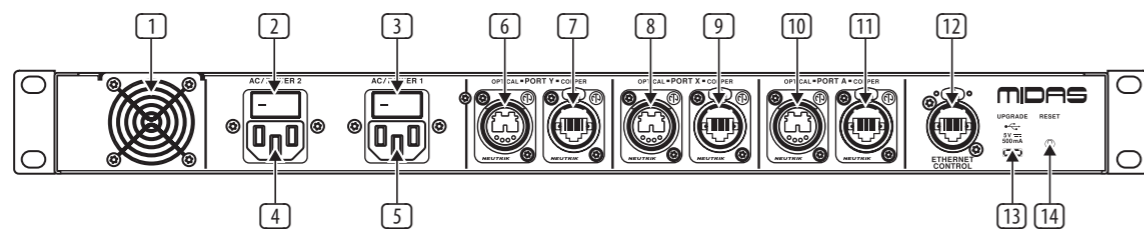
AS 80 sygnalizuje dostępny stan redundancji z podłączonej konsoli oraz uniwersalnego źródła zasilania z automatycznym przełączaniem napięcia i zabezpieczeniem przed awarią.

Urządzenie posiada wbudowany układ monitorujący stan kabli dla łatwej diagnostyki. Przy połączeniu światłowodowym typu snake wykorzystywane są złącza Fibre Neutrik opticalCON DUO.



Przedni panel

- Port A optical** - przełącznik oraz dioda LED.
- Port A copper** - przełącznik oraz dioda LED.
- Port X-Y optical** - przełącznik oraz dioda LED.
- Port X-Y copper** - przełącznik oraz dioda LED.
- Clock, źródło, Port A** - przełącznik oraz dioda LED.
- Clock, źródło, Port X-Y** - przełącznik oraz dioda LED.
- Wyświetla stan połączenia dla portu A Copper (Cu) i Optical (OPT).
- Wyświetla stan połączenia dla portu X Copper (Cu) i Optical (OPT).
- Wyświetla stan połączenia dla portu Y Copper (Cu) i Optical (OPT).
- Kontrolka zasilania** - niebieska podczas uruchamiania lub gdy oba PSU są aktywne. Fioletowa po uruchomieniu, gdy jeden PSU jest nieaktywny.



Tylny panel

- Wewnętrzny wentylator. Nie zakrywaj, aby umożliwić przepływ powietrza.
- Włącznik zasilania dla PSU 2.
- Włącznik zasilania dla PSU 1.
- Gniazdo kabla zasilającego IEC 2. Uniwersalne zasilanie z automatycznym przełączaniem napięcia. 100 V–240 V.
- Gniazdo kabla zasilającego IEC 1. Uniwersalne zasilanie z automatycznym przełączaniem napięcia. 100 V–240 V.
- Port Y Optical.
- Port Y Copper.
- Port X Optical.
- Port X Copper.
- Port A Optical.
- Port A Copper.
- Port Ethernet Control.
- Port do aktualizacji firmware'u.
- Przycisk resetowania systemu.

Diody stanu:

- Pulsująca zielona** – Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
- Szybko pulsująca zielona** – Połączenie nieaktywne, wykryte połączenie kablowe.
- Migająca czerwona** – Połączenie nieaktywne, oczekiwanie na synchronizację na porcie.
- Czerwona** – Połączenie nieaktywne, nie wykryto połączenia kablowego, stan bierny.

Port A

Zegar=Port A (zegar otrzymany na porcie A, zegar przesyła do portu X/Y)

Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Szybko miga	Miga	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe. Wybrano jako źródło zegara.
Wył.	Miga	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego. Wybrano jako źródło zegara.

Zegar=Port X/Y (zegar otrzymany na porcie X/Y, zegar przesyła do portu A)

Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Szybko miga	Wł./Wył.	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe.
Off	On	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego.

Porty X lub Y

Zegar=Port A (zegar otrzymany na porcie A, zegar przesyła do portu X/Y)

Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Wł.	Wył.	Połączenie aktywne, w gotowości.
Szybko miga	Wł./Wył.	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe.
Wył.	Wł.	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego.

Zegar=Port X/Y (zegar otrzymany na porcie X/Y, zegar przesyła do portu A)

Zielona	Czerwona	Status portu
Pulsuje	Wył.	Połączenie aktywne, transmisja audio i sterowanie.
Wł.	Wył.	Połączenie aktywne, w gotowości.
Szybko miga	Miga	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe. Wybrano jako źródło zegara.
Szybko miga	Wł.	Połączenie nieaktywne Aktywne połączenie kablowe. Nie wybrano jako źródło zegara.
Wył.	Miga	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego. Wybrano jako źródło zegara.
Wył.	Wł.	Połączenie nieaktywne Brak połączenia kablowego. Nie wybrano jako źródło zegara.

Firmware

Aktualizacje AS 80 można znaleźć na stronie <https://cloud.midasconsoles.com/drive/firmware> Informacje o wersji przeprowadzą Cię przez proces aktualizacji. Jednostki AS 80 można również aktualizować za pośrednictwem konsoli serii HD.

Funkcje

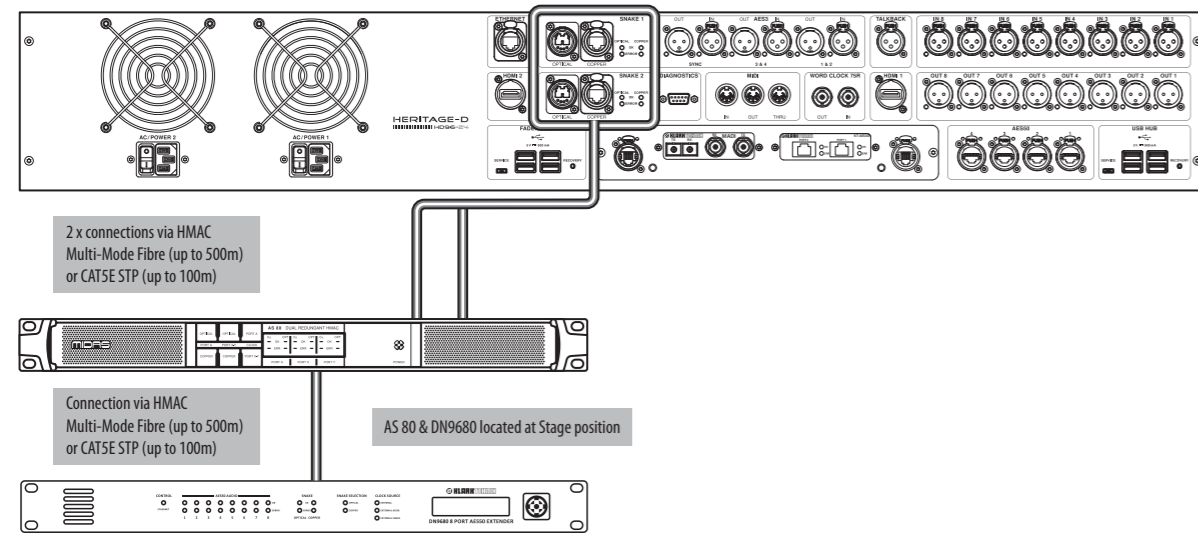
Naciśnij i przytrzymaj przyciski wyboru przez 4 s., aby zmienić ustawienie. Kolor niebieski oznacza, że wybór jest aktywny; biały, że nie. Dopasowanie typu oraz długości kabli dla połączeń nadmiarowych skutkować będzie niską utratą jakości dźwięku podczas przełączania.

AS 80 Example Set-ups

Redundant HMAC connection

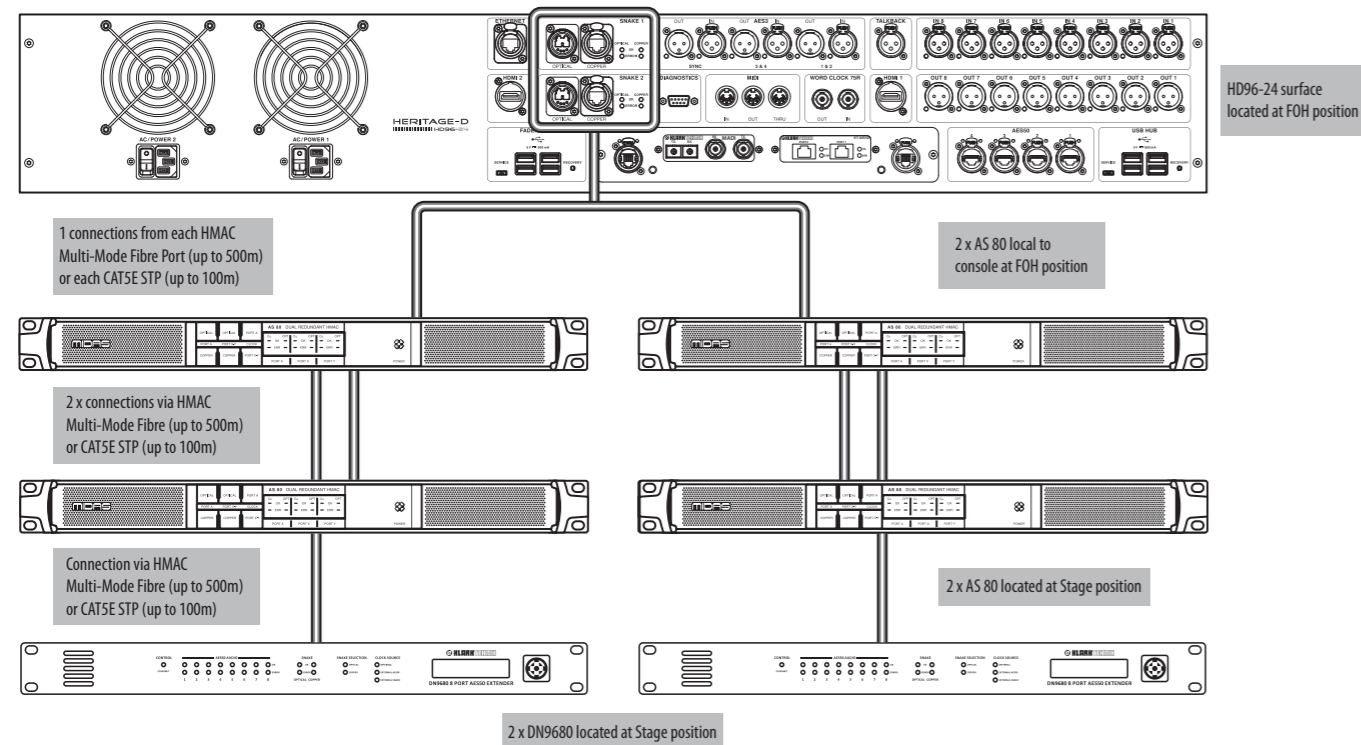
In this example the HD96-24 Console is located at the front of house position (FOH) and the AS 80 is located at the stage position with the DN9680. This allows either 2 Multi-Mode Fibre's or two Shielded Cat5e STP cables to be used to connect the FOH console to the AS 80 giving redundancy of the HMAC. Hypermac redundancy must be turned on in the HD96-24 console in order for this set-up to function correctly.

Note: When using redundant mode, the cables must be the same type, either 2 Fibre or 2 Shielded Cat5e connections. You cannot use 1 fibre and 1 Shielded Cat5e to achieve redundancy.



DUAL Redundant HMAC connection allowing 16 AES50 ports at stage

In this example the HD96-24 Console is located at the front of house position (FOH) with two AS 80's. This allows either 2 Multi-Mode Fibre's or two Shielded Cat5e STP cables to connect the FOH console to the 2 local AS 80. The FOH AS 80's connect to the stage AS 80's with 2 Multi-Mode Fibre's or two Shielded Cat5e STP cables giving redundancy of the HMAC. At the stage position the AS 80's are located with a DN9680 attached to each in order to connect to the stage I/O. This gives a possible 16 AES50 ports (up to 24 inputs and 24 outputs per port) with a pool of a possible 384 inputs depending on connected I/O.



HD96-24 surface located at FOH position

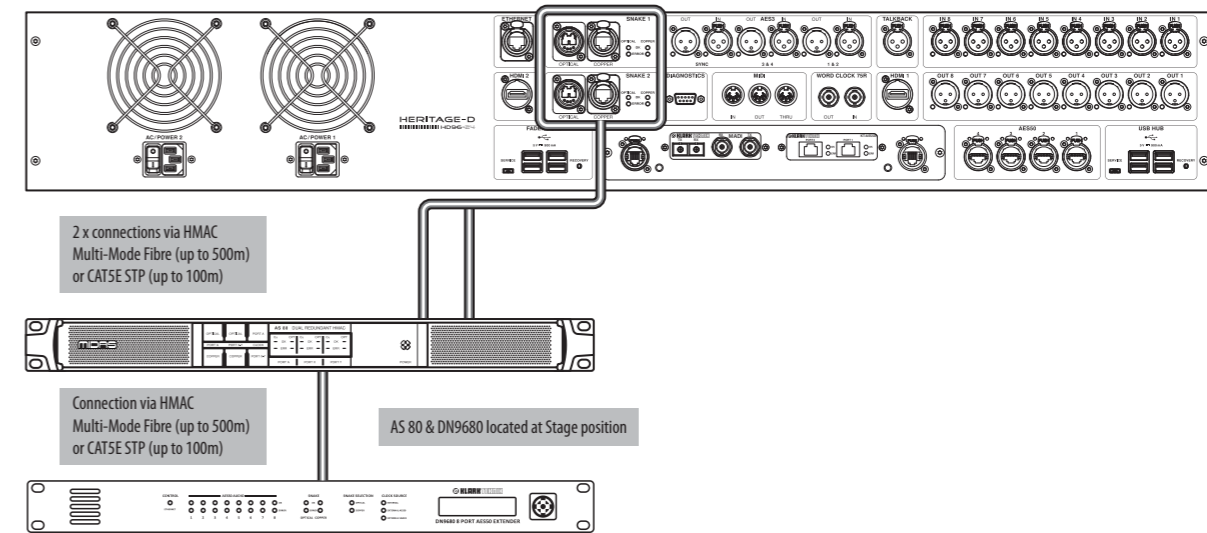
HD96-24 surface located at FOH position

AS 80 Ejemplos De Configuración

Conexión HMAC redundante

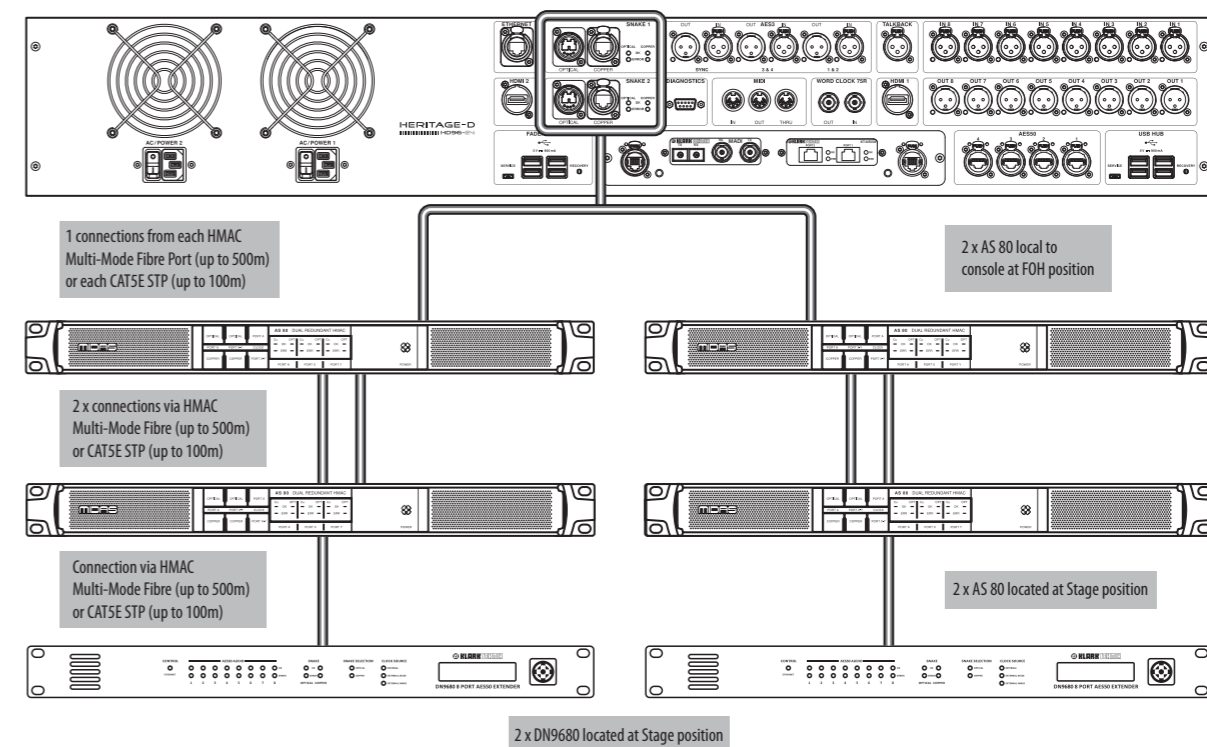
En este ejemplo usamos la consola HD96-24 situada en la posición frontal al escenario (FOH) con el AS 80 ubicado en el propio escenario con la DN9680. Esto le permite usar o bien dos cables de fibra multimodo o dos Cat5e blindado STP para conectar la consola FOH al AS 80 lo que le ofrece redundancia HMAC. En la consola HD96-24 deberá activar la redundancia Hypermac para que esta configuración funcione correctamente.

Nota: Cuando use el modo redundante, los cables deberán ser del mismo tipo, tanto si son 2 conexiones de fibra o 2 Cat5e blindado. No puede usar 1 conexión de fibra y 1 Cat5e blindado para conseguir redundancia.



DOBLE conexión HMAC redundante para disponer de 16 puertos AES50 sobre el escenario

En este ejemplo la consola HD96-24 está situada en la posición frontal al escenario (FOH) con dos AS 80. Esto le permite conectar dos cables de fibra multimodo o dos cables Cat5e blindado STP para conectar la consola FOH a los dos AS 80 locales. Los AS 80 FOH se conectan a los AS 80 de escenario con dos cables de fibra multimodo o con dos cables Cat5e blindado STP para darle redundancia HMAC. En la posición de escenario, los AS 80 están con un DN9680 conectado a cada uno para la conexión a la E/S de escenario. Esto le ofrece hasta 16 posibles puertos AES50 (hasta 24 entradas y 24 salidas por puerto) con un esquema de hasta 384 posibles entradas dependiendo de las E/S conectadas.



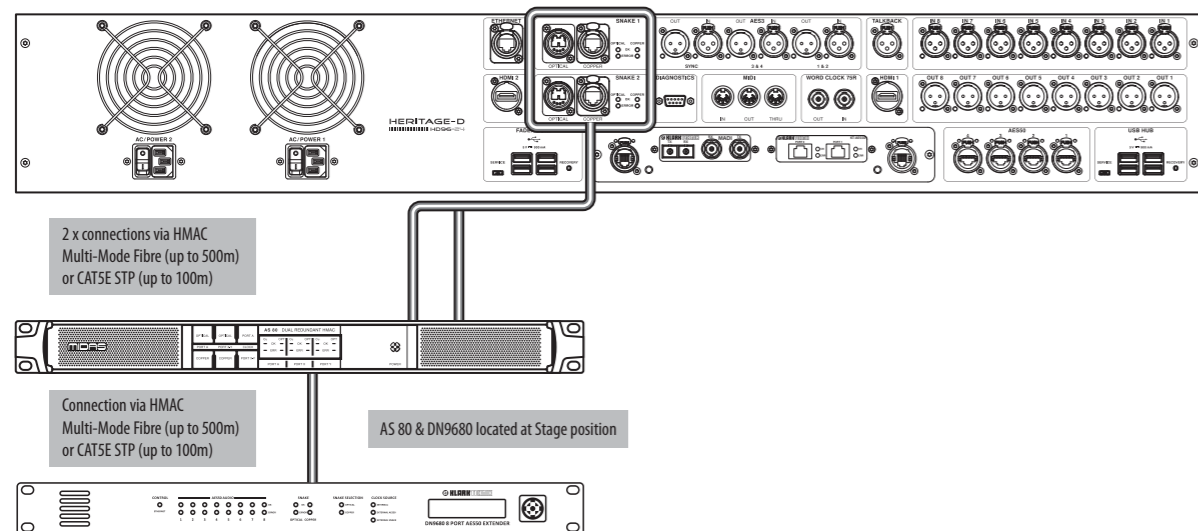
2 x DN9680 located at Stage position

AS 80 Exemple de Configuration

Connexion HMAC redondante

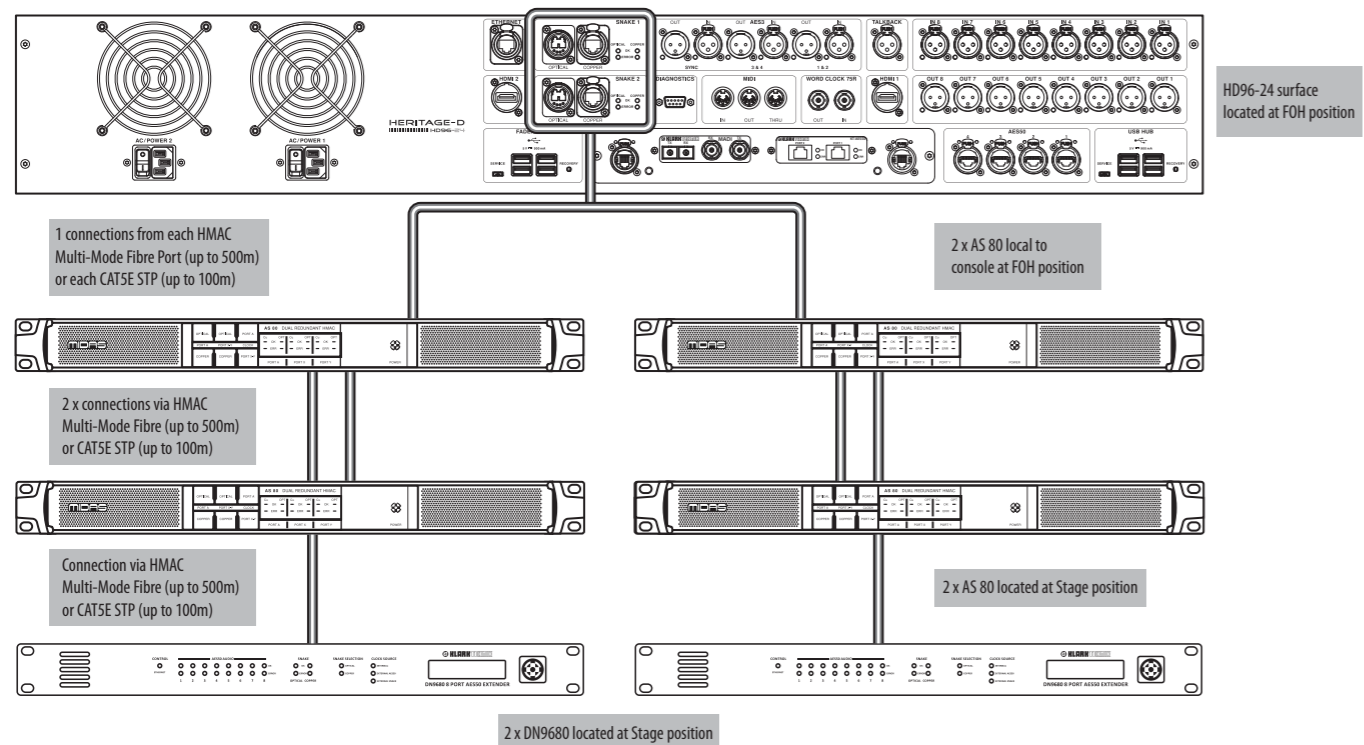
Dans cet exemple, la console HD96-24 est située à l'avant de la salle et l'AS 80 se trouve au niveau de la scène avec le DN9680. Cela permet d'utiliser deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP pour connecter la console de l'avant à l'AS 80 en profitant de la redondance de l'HMAC. Vous devez activer la redondance de l'HMAC sur la console HD96-24 pour que cette configuration fonctionne correctement.

Remarque: En mode redondant, vous devez utiliser des câbles de même type, soit 2 fibres, soit 2 Blindé Cat5e. Vous n'obtiendrez pas de redondance avec 1 fibre et 1 câbles Blindé Cat5e.



Connexion HMAC à double redondance pour 16 ports AES50 sur scène

Dans cet exemple, la console HD96-24 est située à l'avant de la salle avec 2 AS 80. Cela permet d'utiliser deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP afin de connecter la console de l'avant à deux AS 80. Vous pouvez connecter l'AS 80 de l'avant de la salle à l'AS 80 sur scène avec deux fibres multimodes ou deux câbles Blindé Cat5e STP en profitant de la redondance de l'HMAC. Sur scène, les AS 80 sont tous deux connectés à un DN9680 permettant de connecter les E/S nécessaires sur scène. Cela permet d'obtenir jusqu'à 16 ports AES50 (avec jusqu'à 24 entrées et 24 sorties par port) pour un total de 384 entrées.

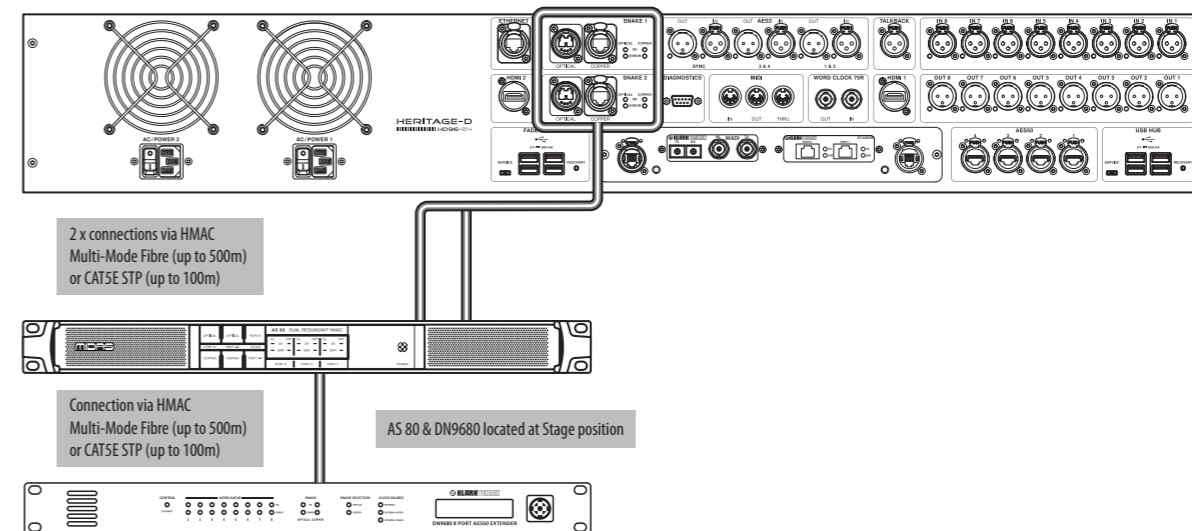


AS 80 Beispiel-Setup

Redundante HMAC-Verbindung

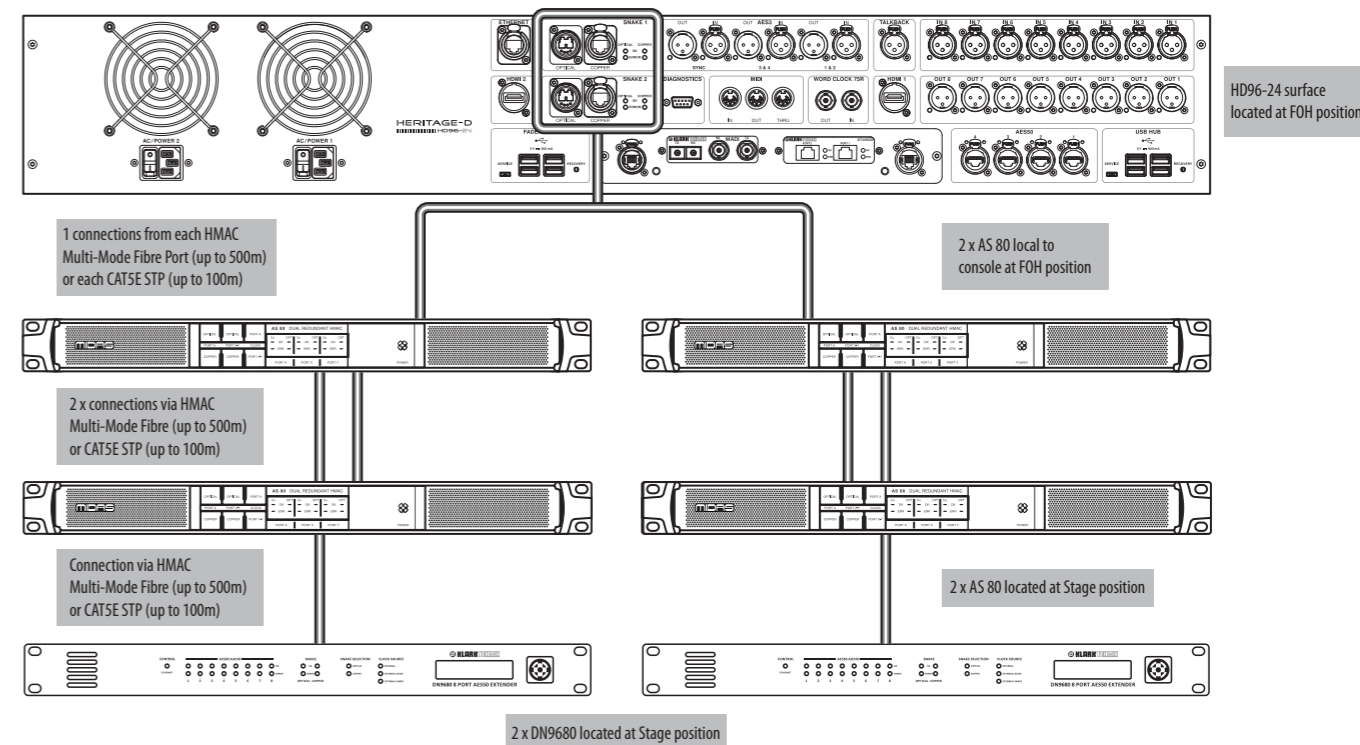
In diesem Beispiel wird das HD96-24 als Hauptmischpult verwendet (FOH) und der AS 80 ist auf der Bühne beim DN9680 platziert. So kann man das FOH-Mischpult entweder über zwei Multimode-Glasfaserkabel oder zwei Geschirmtes Cat5e STP-Kabel mit dem AS 80 verbinden und Redundanz für HMAC sicherstellen. Die Hypermac-Redundanz muss im HD96-24 Mischpult eingeschaltet sein, damit dieses Setup korrekt funktioniert.

Hinweis: Im redundanten Modus müssen zwei Kabel gleichen Typs verwendet werden, entweder 2 Glasfaser- oder 2 Geschirmtes Cat5e-Verbindungen. Mit 1 Glasfaser- und 1 Geschirmtes Cat5e-Kabel lässt sich keine Redundanz erzielen.



DUALE redundante HMAC-Verbindung ermöglicht 16 AES50 Ports auf der Bühne

In diesem Beispiel wird das HD96-24 als Hauptmischpult (FOH) mit zwei AS 80 verwendet. So kann man das FOH-Mischpult entweder über zwei Multimode-Glasfaserkabel oder zwei Geschirmtes Cat5e STP-Kabel mit den beiden lokalen AS 80 verbinden. Die beiden FOH AS 80 werden über zwei Multimode-Glasfaserkabel oder zwei Geschirmtes Cat5e STP-Kabel mit den Bühnen-AS 80 verbunden und ermöglichen Redundanz für HMAC. Auf der Bühne sind die beiden AS 80 jeweils mit einem DN9680 und somit mit den Ein/Ausgangssignalen verbunden. Dadurch stehen bis zu 16 AES50 Ports (bis zu 24 Eingänge und 24 Ausgänge pro Port) mit einem Pool von bis zu 384 Eingängen – je nach angeschlossenem E/A-System – zur Verfügung.



FR

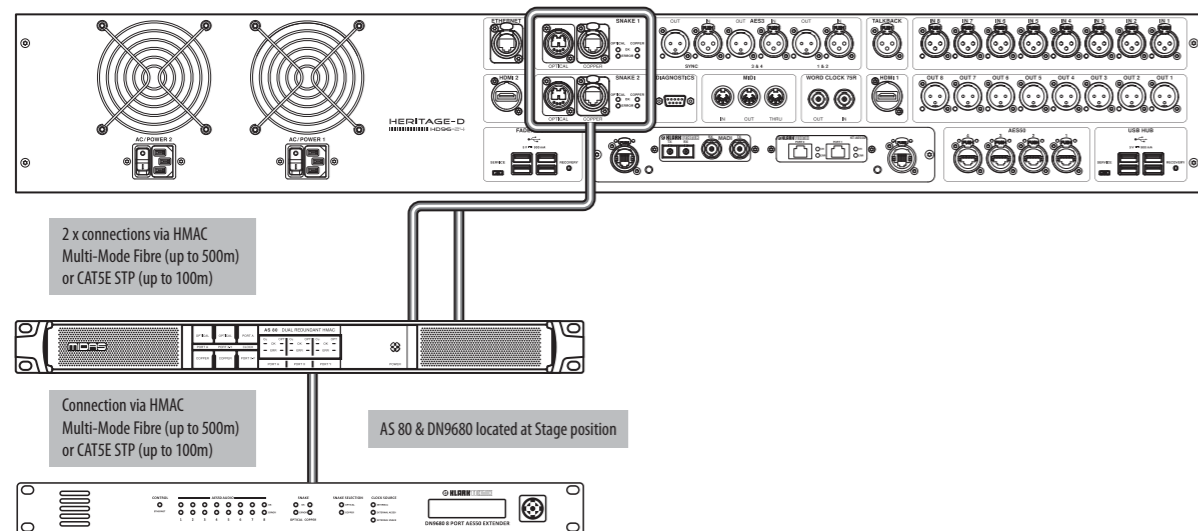
DE

Exemplos de Configurações de AS 80

Conexão de HMAC redundante

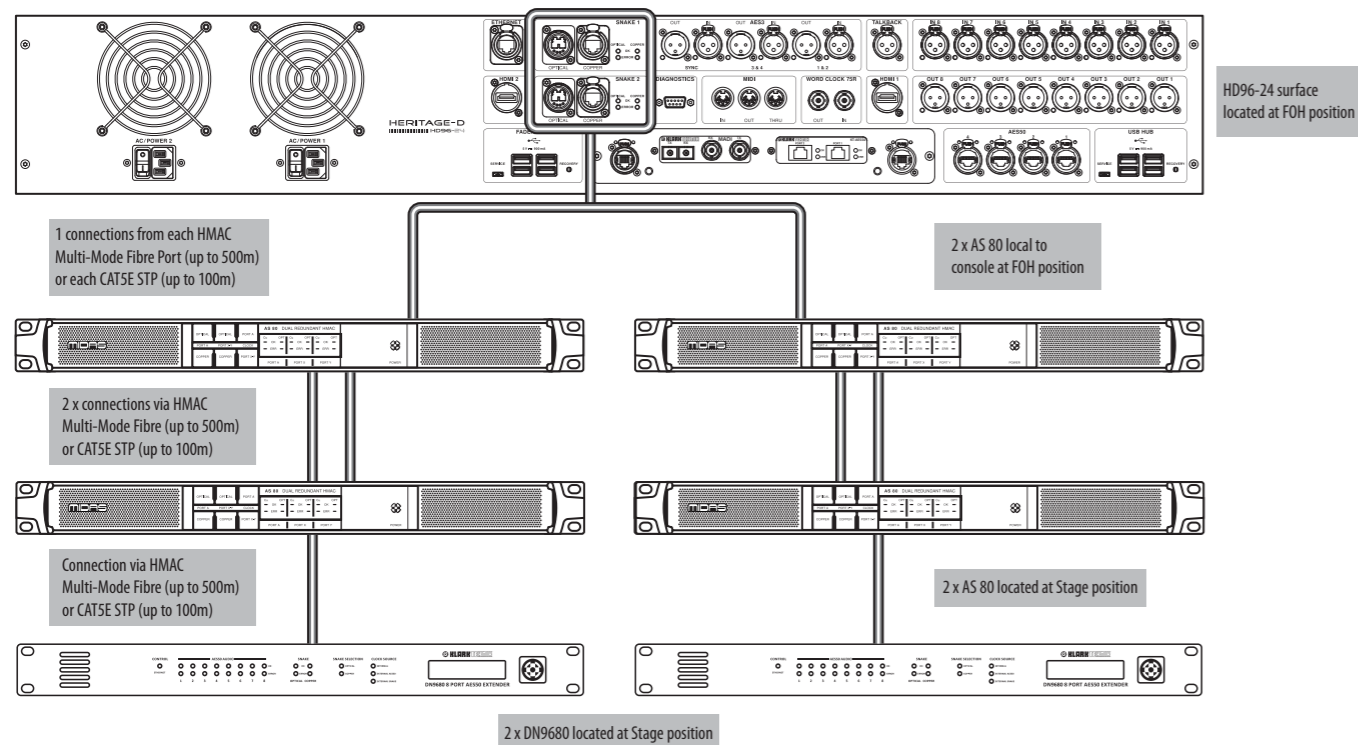
Neste exemplo, a mesa HD96-24 fica localizada na posição 'front of the house' (FOH) e o AS 80 fica localizado na posição 'stage' (palco) com o DN9680. Isso permite que dois cabos do Multi-Mode Fibre ou dois do Cat5e blindado STP sejam usados para conectar a mesa FOH ao AS 80 proporcionando redundância de HMAC. A redundância Hypermac deve ser ligada na mesa HD96-24 para que essa configuração funcione corretamente.

Observação: Quando usar o modo redundante, os cabos devem ser do mesmo tipo: conexões 2 Fibre ou 2 Cat5e blindado. Não se pode usar 1 Fibre e 1 Cat5e blindado para obter redundância.



Conexão de HMAC Redundante DUAL proporcionando 16 portas AES50 em stage (palco)

Neste exemplo, a mesa HD96-24 fica localizada na posição 'front of the house' (FOH) com dois AS 80s. Isso permite que dois cabos do Multi-Mode Fibre ou dois do Cat5e blindado STP conectem a mesa FOH aos 2 AS 80 locais. Os AS 80s da FOH conectam-se aos AS 80s de 'stage' com dois cabos Multi-Mode Fibre ou dois Cat5e blindado STP, proporcionando a redundância do HMAC. Na posição 'stage' os AS 80s ficam localizados com um DN9680 anexado a cada um para fazer conexão com o stage I/O. Isso oferece a possibilidade de se ter 16 portas AES50 (até 24 entradas e 24 saídas por porta) com um conjunto de 384 entradas possíveis dependendo do I/O conectado.

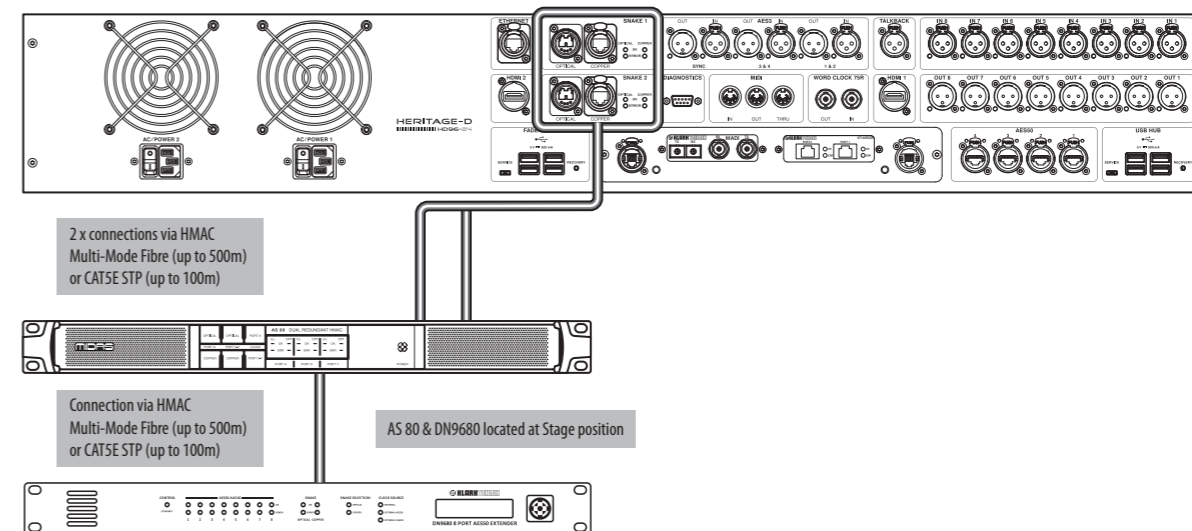


AS 80 Esempi di Cablaggio

Connessione HMAC ridondante

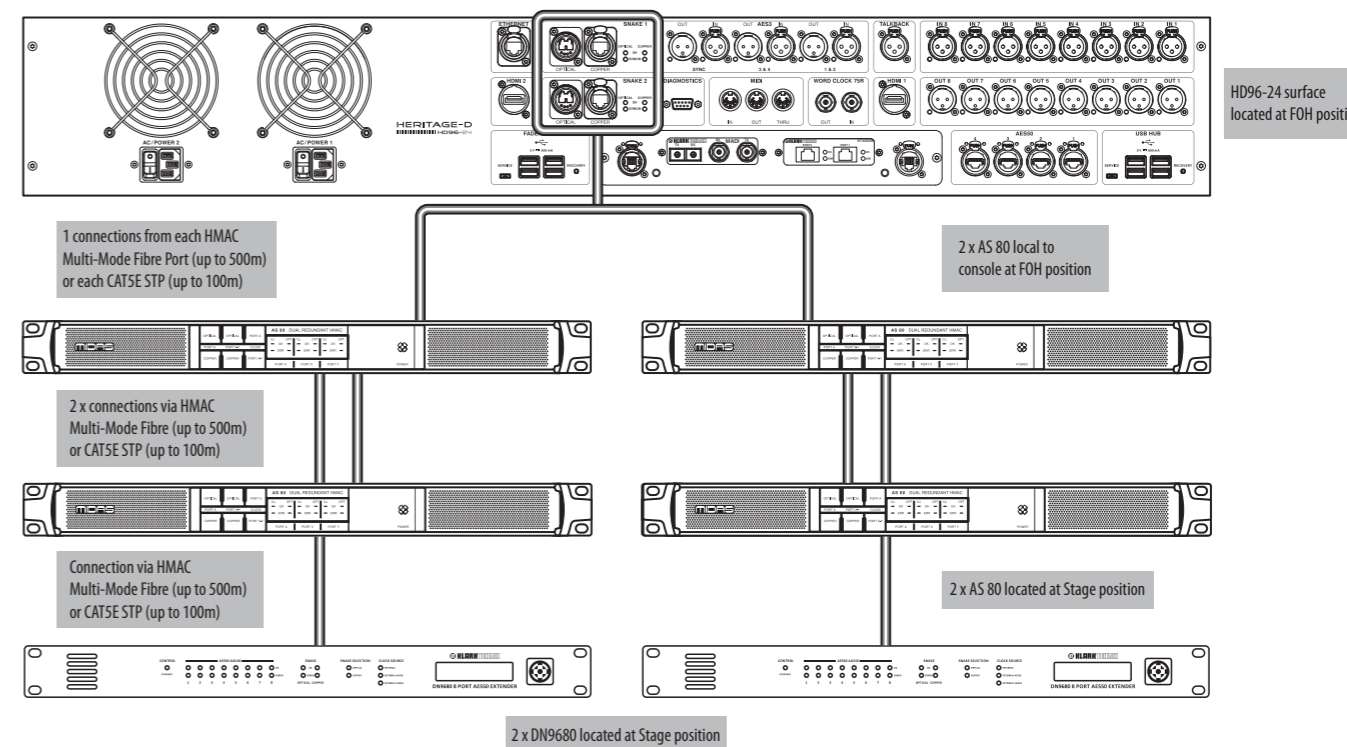
In questo esempio il mixer HD96-24 è nella postazione front of house (FOH) e l'AS 80 è usato in postazione palco con il DN9680. Ciò consente di usare 2 cavi Multi-Mode Fibre o due Cat5e schermato STP per collegare il mixer FOH all'AS 80 fornendo la ridondanza dell'HMAC. Affinché questa configurazione funzioni correttamente nel mixer HD96-24 deve essere attivata la ridondanza Hypermac.

Nota: usando il modo ridondante, i cavi devono essere dello stesso tipo, o 2 connessioni in fibra o 2 connessioni Cat5e schermato. Non è possibile usare 1 fibra e 1 Cat5e schermato per ottenere la ridondanza.



DUAL Connessione HMAC ridondante che consente 16 porte AES50 su palco

In questo esempio il mixer HD96-24 è usato nella postazione front of house (FOH) con due AS 80. Ciò consente, con 2 cavi Multi-Mode Fibre o 2 Cat5e schermato STP, di collegare il mixer FOH ai 2 AS 80 locali. L'AS 80 FOH si collega all'AS 80 del palco con 2 cavi Multi-Mode Fibre o 2 Cat5e schermato STP che forniscono connessione HMAC ridondante. Nella postazione di palco gli AS 80 sono collocati con un DN9680 collegato a ciascuno per collegarsi all'I/O del palco. Ciò fornisce 16 porte AES50 possibili (fino a 24 ingressi e 24 uscite per porta) con un pool di 384 ingressi possibili secondo l'I/O collegato.



PT

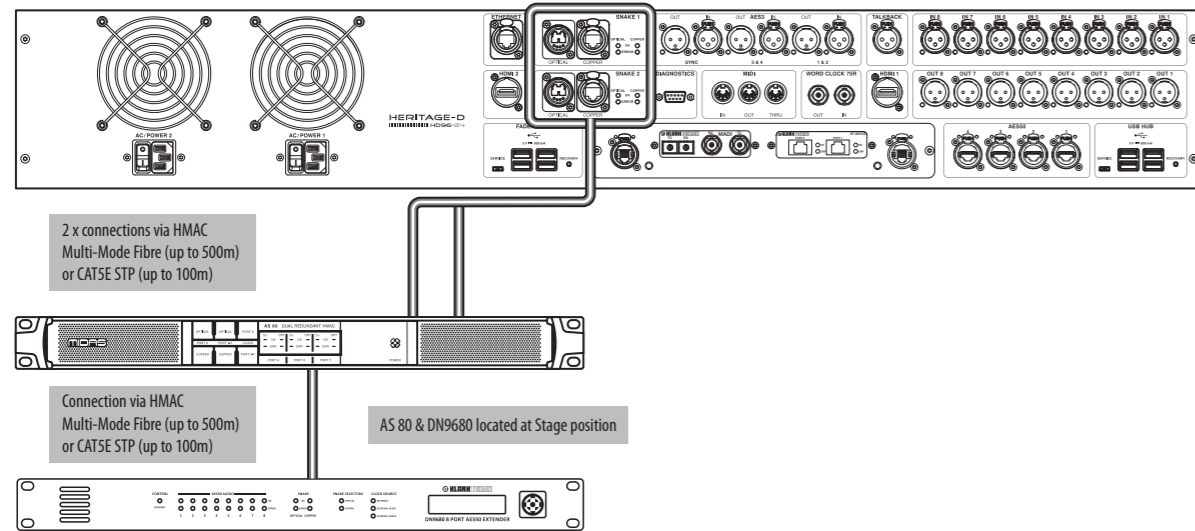
IT

AS 80 Voorbeeldconfiguraties

Redundante HMAC-verbinding

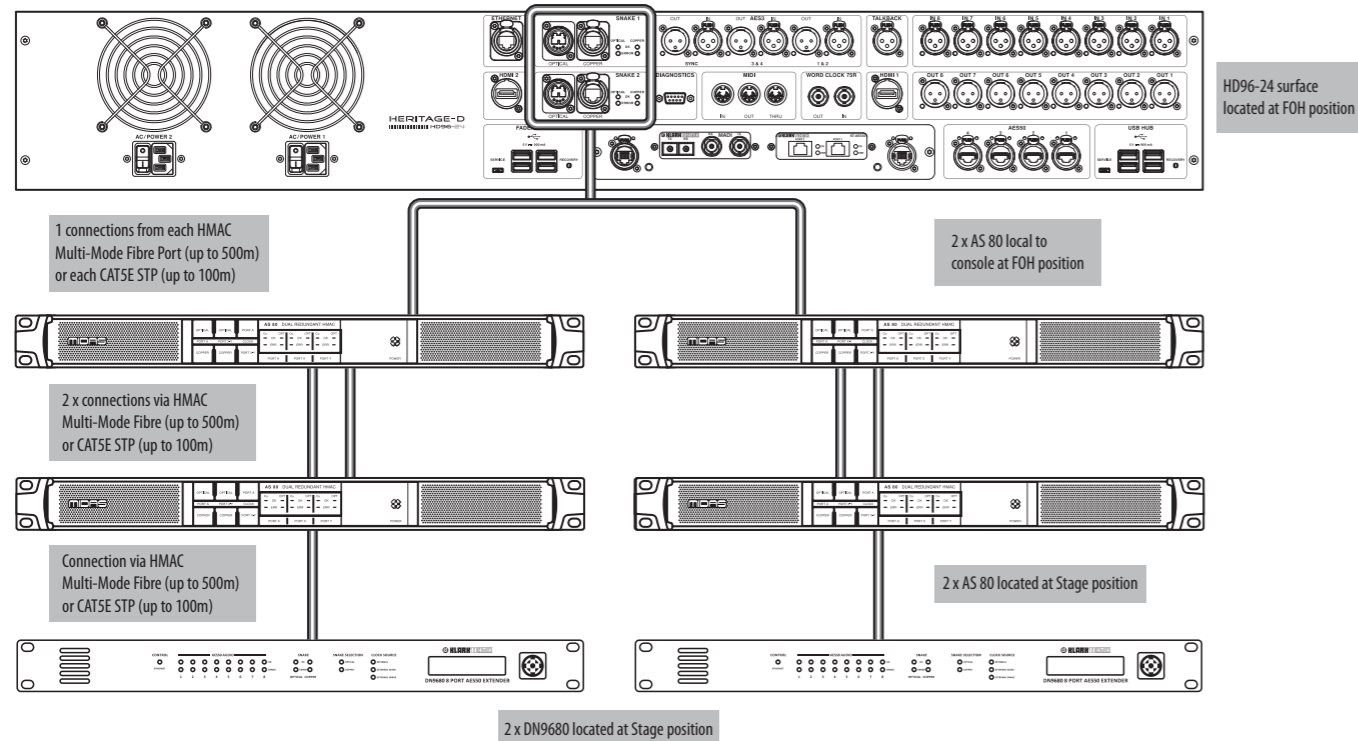
In dit voorbeeld bevindt de HD96-24 console zich op front of house-positie (FOH) en de AS 80 bevindt zich op het podium met de DN9680. Op deze manier kunnen 2 multi-mode-glasvezelkabels of twee Afgeschermd Cat5e STP-kabels worden gebruikt om de FOH-console op de AS 80 aan te sluiten, om de HMAC-redundantie te bieden. Hypermac-redundantie moet in de HD96-24-console worden ingeschakeld om deze configuratie juist te laten functioneren.

Opmerking: Bij gebruik van redundante modus moeten de kabels hetzelfde type zijn: 2 glasvezel- of 2 Afgeschermd Cat5e-verbindingen. U kunt niet 1 glasvezel- en 1 Afgeschermd Cat5e gebruiken om redundantie te bereiken.



DUAL Redundant HMAC-verbinding voor 16 AES50-poorten op het podium

In dit voorbeeld bevindt de HD96-24-console zich op de front of house-positie (FOH) met twee AS 80's. Hiermee kan met 2 multi-mode-glasvezelkabels of met twee Afgeschermd Cat5e STP-kabels de FOH-console worden aangesloten op de 2 lokale AS 80's. De FOH AS 80's worden aangesloten op de AS 80's met 2 multi-mode-glasvezelkabels of twee Afgeschermd Cat5e STP-kabels die redundantie aan de HMAC bieden. Op het podium bevinden de AS 80's met elk een aangesloten DN9680 voor verbinding met de podium-I/O. Dit zorgt voor 16 mogelijke AES50-poorten (maximaal 24 ingangen en 24 uitgangen per poort) met een pool van 384 mogelijke ingangen, afhankelijk van de aangesloten I/O.



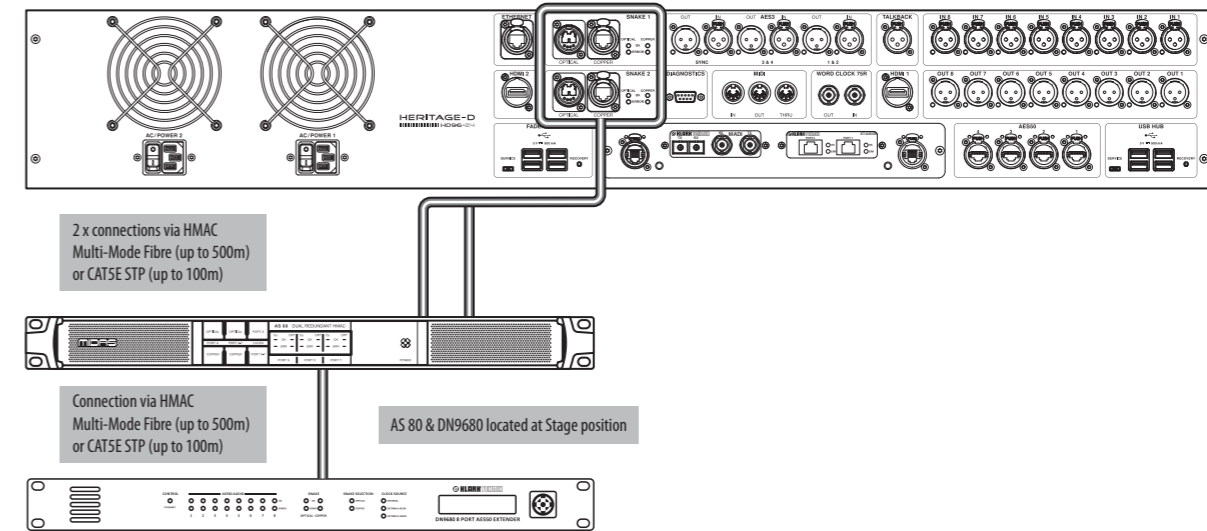
HD96-24 surface located at FOH position

AS 80 Exempel på Konfigurationer

Redundant HMAC-anslutning

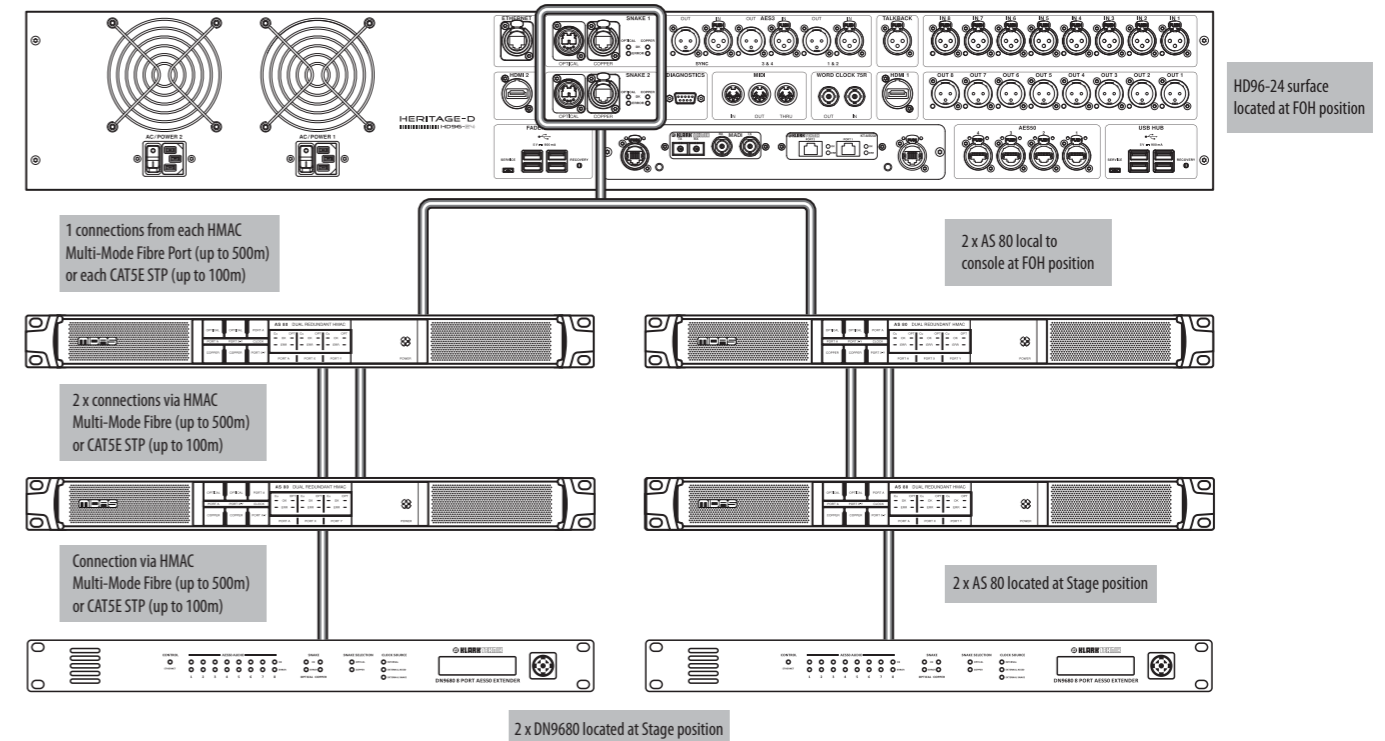
I det här exemplet står HD96-24-mixerbordet på publikplats och AS 80 på scenen med DN9680. Detta gör det möjligt att använda antingen två multimodfiberkablar eller två Skärmd Cat5e-STP-kablar för att ansluta mixerbordet på publikplats till AS 80 för att få redundans med HMAC-enheten. Hypermac-redundans måste vara aktiverad på HD96-24-mixerbordet för att denna konfiguration ska fungera korrekt.

Obs! När redundansläget används måste kablarna vara av samma typ, antingen två fiberkablar eller två Skärmd Cat5e-anslutningar. Det går inte att använda en fiberkabel och en Skärmd Cat5e-kabel för att skapa redundans.



Dubbel redundant HMAC-anslutning som möjliggör 16 AES50-portar på scenen

I det här exemplet står HD96-24-mixerbordet på publikplats med två AS 80-enheter. Detta gör det möjligt att använda antingen två multimodfiberkablar eller två Skärmd Cat5e-STP-kablar för att ansluta mixerbordet på publikplats till de två lokala AS 80-enheterna. AS 80-enheterna på publikplats ansluts till AS 80-enheterna på scenen med två multimodfiberkablar eller två Skärmd Cat5e-STP-kablar, vilket ger redundans med HMAC-enheten. På scenen är AS 80-enheterna placerade med en DN9680 ansluten till var och en för anslutning till I/O för scenen. Detta möjliggör 16 AES50-portar (upp till 24 ingångar och 24 utgångar per port) med en möjlig uppsättning med 384 ingångar beroende på I/O-anslutningar.



HD96-24 surface located at FOH position

NL

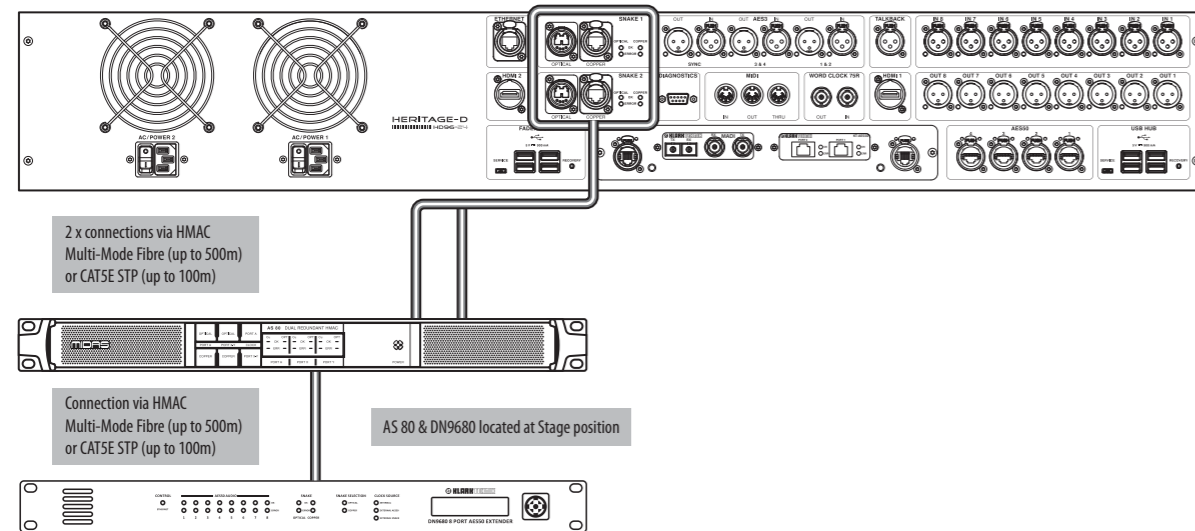
SE

AS 80 Przykładowe Konfiguracje

Połączenie nadmiarowe HMAC

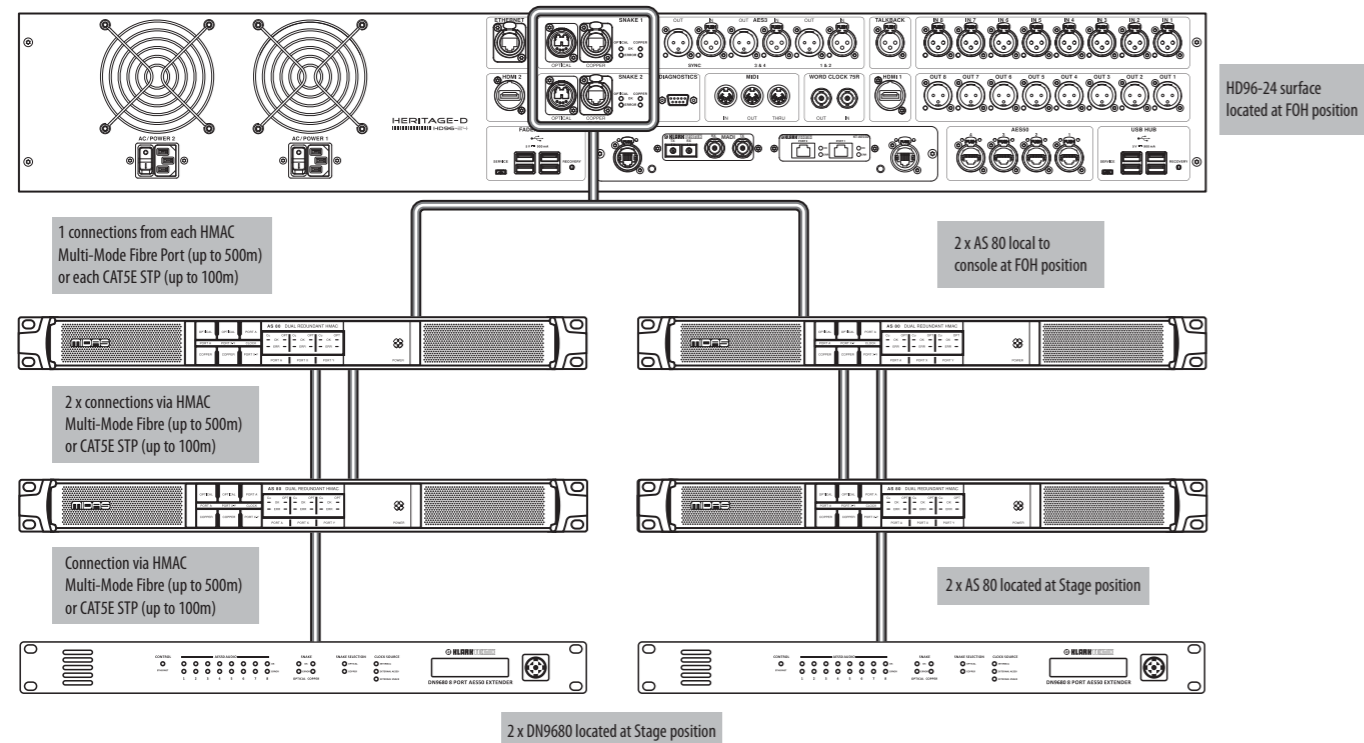
Na tym przykładzie konsola HD96-24 pełni funkcję głównego miksera (FOH), a AS 80 znajduje przy scenie i jest połączony z mostem DN9680. Tym sposobem można podłączyć konsolę FOH do AS 80 za pomocą dwóch kabli światłowodowych Multi-Mode lub dwóch Ekranowany Cat5e STP. Aby taka konfiguracja mogła działać prawidłowo, w konsoli HD96-24 należy włączyć funkcję redundancji Hypermac.

Uwaga: W trybie połączenia nadmiarowego wszystkie kable muszą być tego samego typu, tj. 2 światłowodowe lub 2 Ekranowany Cat5e. Nie uzyskasz redundancji, stosując 1 kabel światłowodowy i 1 Ekranowany Cat5e.



Połączenie nadmiarowe typu DUAL HMAC, umożliwiające zastosowanie na scenie 16 portów AES50

Na tym przykładzie konsola HD96-24 pełni funkcję głównego miksera (FOH), konwertery AS 80 są dwa. Tym sposobem można podłączyć konsolę FOH do dwóch lokalnych AS 80 za pomocą dwóch kabli światłowodowych Multi-Mode lub dwóch Ekranowany Cat5e STP. AS 80 FOH połączono z AS 80 przy scenie za pomocą dwóch kabli światłowodowych Multi-Mode lub dwóch Ekranowany Cat5e STP. AS 80 przy scenie połączono z mostami DN9680, aby skorzystać z zestawu wejść/wyjść scenicznych. To daje razem 16 portów AES50 (do 24 wejść i 24 wyjść na port) z puli możliwie dostępnych 384 wejść.



Specifications

Connectors

Snake ports copper	3 x etherCON HyperMAC
Snake ports optical	3 x opticalCON DUO Multi Mode
Ethernet control	1 x Ethernet control port for RJ45 connector
Upgrade port	1 x Micro USB

Power Requirements

Mains power inlet	2 x 3-pin IEC switched connector
Power consumption	25 W x 2
Voltage	100 VAC to 240 VAC ±10%

Physical

Dimensions (H x W x D)	44 x 483 x 436 mm (1.7 x 19 x 17.2")
Net Weight	5.1 kg (11.2 lbs)
Shipping Weight	7.1 kg (15.6 lbs)

Temperature Range

Operating temperature range	41 to 113°F (5 to 45°C)
Storage temperature range	-4 to 140°F (-20 to 60°C)

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online. Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online. Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen. Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online. Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktorerade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online. Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Midas

AS 80

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

AS 80

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom

